

nenò[®]

Lucy

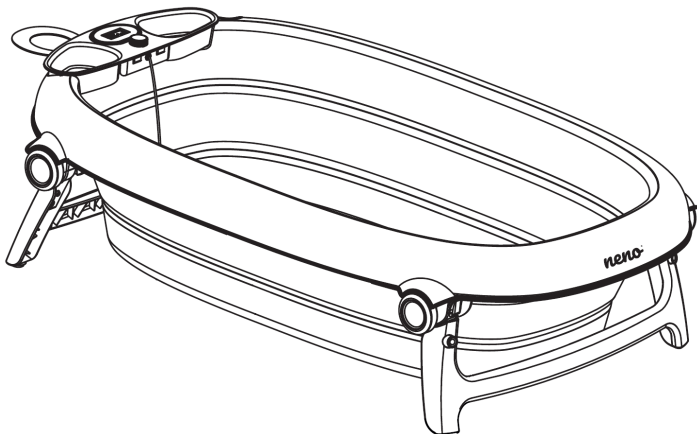


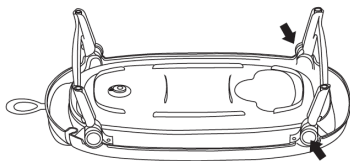
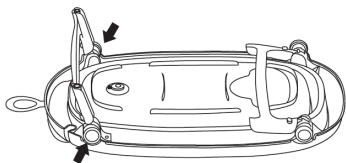
Table of contents

Spis treści

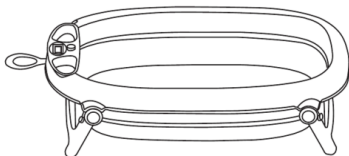
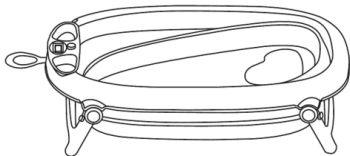
6	Instrukcja obsługi	PL
7	User manual	EN
9	Bedienungsanleitung	DE
11	Návod k použití	CZ
12	Használati utasítás	HU
14	Používateľská príručka	SK
15	Användarhandbok	SE
17	Käyttäjän käsikirja	FI
18	Brukerhåndbok	NO
20	Brugermanual	DK
22	Gebruikershandleiding	NL
23	Manual del usuario	ES
25	Manuale utente	IT
27	Manuel de l'utilisateur	FR
28	Manual de utilizare	RO
30	Korisnički priručnik	HR/BA
31	Uputstvo za upotrebu	RS/ME
33	Uporabniški pravilnik	SI
34	Εγχειρίδιο χρήστη	GR
36	Lietotāja rokasgrāmata	LV
38	Vartotojo vadovas	LT
39	Kasutusjuhend	ET
41	Посібник користувача	UA
42	Ръководство за потребителя	BG
44	Упатство за употреба	MK
46	Manual do utilizador	PT

A

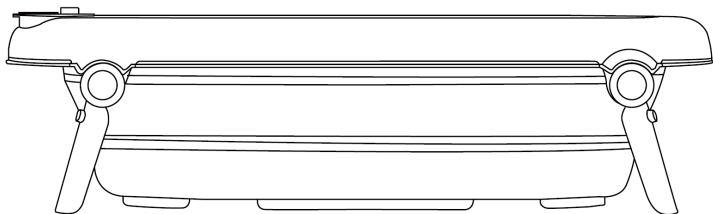
1

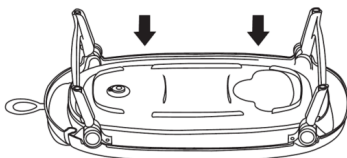
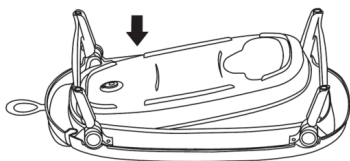
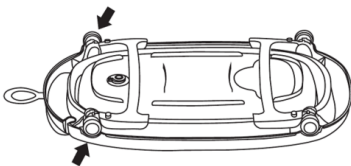
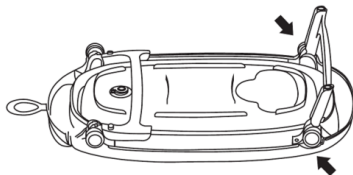
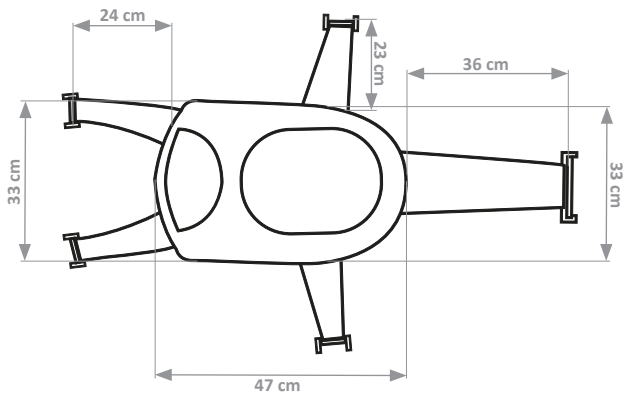


2

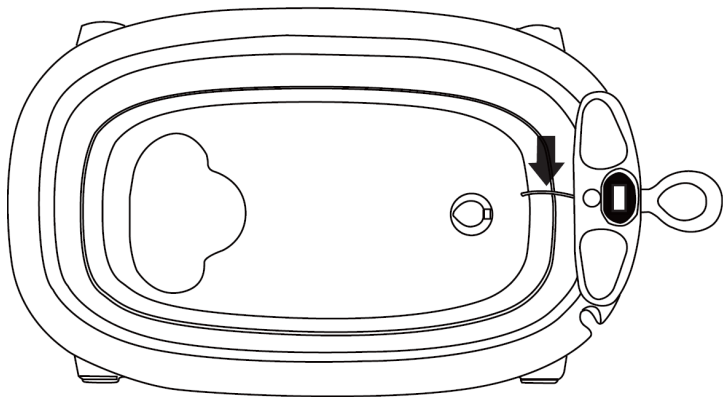


3



B**1****2****C**

D



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup wanienki Neno Lucy. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o masie ciała do 30kg. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

01. OSTRZEŻENIA

1. Aby zapobiec utonięciu nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki. Podczas kąpieli pozostaj z dzieckiem w stałym kontakcie.
2. Nie korzystaj z produktu jeżeli waga dziecka przekracza 30kg.
3. Aby uniknąć oparzeń należy przed każdą kąpielą sprawdzić temperaturę wody, która nie powinna przekraczać 37,8°C.
4. Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonych płaszczyznach jak na przykład stół.
5. Produkt należy używać wyłącznie na płaskich i suchych powierzchniach.
6. Nie używaj wanienki dopóki nie upewnisz się, że jest prawidłowo rozłożona. Zawsze sprawdzaj jej stabilność na podłożu.
7. W celu uniknięcia obrażeń upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania produktu.
8. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
9. Nie pozwól, aby dziecko stało w waniecie lub opierało się o któryś z jej boków.
10. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do kąpieli pod nadzorem osoby dorosłej.
11. Nie przestawiaj oraz nie podnoś produktu, gdy dziecko znajduje się wewnątrz.
12. Nie korzystaj z produktu, jeżeli widzisz ubytki, pęknięcia lub uszkodzenia.
13. Nie używaj akcesoriów lub części zamiennych innych niż zatwierdzonych przez producenta.
14. Przed umieszczeniem dziecka we wkładce upewnij się, że klamry są poprawnie przymocowane do wanienki.
15. Nie zostawiaj produktu w pełnym słońcu oraz blisko źródeł ciepła takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe itp.
16. Nie doprowadz do całkowitego zalania termometru.
17. W momencie, gdy wanienska nie jest używana należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
18. Wodę należy odprowadzać do odpowiedniego odpływu (np. do wanny, toalety, umywalki) oraz dopiero po wyjęciu dziecka z wanienki.

OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO UTONIĘCIA I UPADKU:

Odnotowano przypadek utonięcia dzieci podczas kąpieli.

Utonięcie może nastąpić w bardzo krótkim czasie i w bardzo płytkiej wodzie (np. 2cm).

Odnotowano przypadki urazów głowy u dzieci w wyniku wypadnięcia z wanienki.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Wanienska
2. Korek odpływowy do wody
3. Termometr elektroniczny
4. Półka z wgłębieniami na produkty do kąpieli
5. Regulowana wkładka do kąpieli

03. ROZKŁADANIE WANIIENKI

1. Umieść wanienkę na płaskiej powierzchni w pozycji do góry dnem.
2. Rozłóż nóżki po obu stronach. **PATRZ RYS. A. 1.**
3. Postaw wanienkę na nóżkach, a następnie wepchnij dno najpierw z jednej, a potem z drugiej strony. **PATRZ RYS. A. 2.**
4. Przed użyciem upewnij się, że nóżki oraz dno wanienki są prawidłowo rozłożone. **PATRZ RYS. A. 3.**
5. Przed napełnieniem wanienki wodą upewnij się, że korek odpływowy jest szczelnie zamknięty.

04. SKŁADANIE WANIIENKI

1. Obróć wanienkę do góry nogami i dociśnij dno najpierw z jednej, a następnie z drugiej strony. **PATRZ RYS. B. 1.**
 2. Złóż nóżkę do wewnątrz wciskając jednocześnie dwa zaciski blokujące samoczynne składanie się, znajdujące się po obu stronach nóżki. Powtórz czynność dla drugiej nóżki. **PATRZ RYS. B. 2.**
- UWAGA!** Przed złożeniem i przechowywaniem wanienki upewnij się, że produkt jest suchy.

05. REGULOWANA WKŁADKA DO KĄPIELI

PATRZ RYS. C.

1. Przymocuj klamry znajdujące się na końcach pięciu ramion wkładki do krawędzi wanienki.
2. Dopasuj długość ramion do wielkości wanienki i swoich potrzeb poprzez zawijanie ich do wewnątrz.

3. Upewnij się przed umieszczeniem dziecka we wkładce, że wszystkie ramiona są odpowiednio przymocowane.

06. TERMOMETR

1. Aby zmierzyć temperaturę wody przed kąpielą należy umieścić sondę termometru znajdującą się na końcu kabla w wodzie. Temperatura pojawi się na wyświetlaczu (dokładność pomiaru $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$). **PATRZ RYS. D.**
2. Długość kabla może być regulowana za pomocą pokrętki znajdującego się pod wyświetlaczem.
3. W celu wymiany baterii należy wyciągnąć półkę z wgłębieniami na produkty do kąpieli i otworzyć pokrywkę znajdującą się na spodzie. Następnie otworzyć zabezpieczenie, przesuwając klapkę w bok. Termometr jest zasilany przez dwie baterie LR44. Przed ponownym użyciem należy upewnić się, że kłapa została poprawnie zamknięta.
UWAGA! Termometr elektroniczny nie jest wodoodporny. Nie doprowadzić do zalania. W wodzie należy umieścić jedynie sondę. Przed pierwszym użyciem: aby zmierzyć temperaturę wody usunąć folię zabezpieczającą baterie.

07. CZYSZCZENIE

1. Wanienkę czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki z użyciem delikatnego mydła. Nie używać do czyszczenia mocnych detergentów. Przed przechowywaniem przetrzyj do sucha, tak aby nie było widocznych śladów po wodzie.
2. Wkładkę do kąpieli czyścić ręcznie z użyciem delikatnego mydła. Nie używać do czyszczenia mocnych detergentów. Następnie wycisnąć nadmiar wody i zawiesić w pozycji pionowej do wyschnięcia. Nie prać chemicznie. Nie używać wybielacza. Nie prasować.

08. TRANSPORT

Pamiętaj, aby transportować wanienkę tylko ze złożonymi nóżkami. Transportowanie rozłożonego produktu może spowodować uszkodzenia.

09. SPECYFIKACJA:

Materiał wanienki: PP + TPE

Materiał wkładki: Poliester + Polistyren

Pojemność: 46L

Wymiary produktu rozłożonego: 89x52x24 cm

Wymiary po złożeniu: 89x52x11 cm

Waga wanienki: 2,8kg

Waga wkładki: 0,15kg

10. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://nenopl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://nenopl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

Produkt spełnia wymagania normy EN 17072:2019-03 oraz EN 71-3+A1:2021-09.

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

thank you for purchasing the Neno Lucy baby bath. This product is suitable for children weighing up to 30kg. Please read the instruction manual before use and keep it in case you need to use it again.

01. WARNINGS

1. To prevent drowning never leave your child unattended. Stay in constant contact with your child during bathing.
2. Do not use the product if the child weighs more than 30kg.
3. To avoid scalding, the water temperature should be checked before each bath and should not exceed 37.8°C.
4. Never use this product on elevated surfaces such as a table.
5. The product should only be used on flat and dry surfaces.
6. Do not use the tub until you have made sure it is correctly unfolded. Always check its stability on the ground.
7. To avoid injury, make sure children are at a safe distance when folding and unfolding the product.
8. Do not let children play with the product.
9. Do not let the baby stand in the tub or lean against either side of the tub.
10. The product is intended only for bathing under adult supervision.
11. Do not move or lift the product while the child is inside.

12. Do not use the product if you see cavities, cracks or damage.
13. Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
14. Make sure the clamps are correctly attached to the bath tub before placing the baby in the insert.
15. Do not leave the product in direct sunlight or close to heat sources such as electric heaters, gas heaters, etc.
16. Do not allow the thermometer to flood completely.
17. When not in use, the tub should be stored out of the reach of children.
18. The water should be drained into a suitable drain (e.g. bath, toilet, sink) and only after the child has been removed from the bath.

WARNING - DANGER OF DROWNING AND FALLING:

There have been cases of children drowning while bathing.

Drowning can occur in a very short time and in very shallow water (e.g. 2cm).

There have been reported cases of head injuries in children as a result of falling out of bath tubs.

02. CONTENTS OF THE KIT

1. Bathtub
2. Water drain plug
3. Electronic thermometer
4. Shelf with recesses for bath products
5. Adjustable bath liner

03. UNFOLDING THE BATHTUB

1. Place the tub on a flat surface in the upside down position.
2. Spread the legs on both sides. **SEE FIG. A. 1.**
3. Stand the tub on its feet, then push the bottom first on one side and then on the other. **SEE FIG. A. 2.**
4. Make sure the legs and the bottom of the tub are correctly unfolded before use. **SEE FIG. A. 3.**
5. Make sure the drain plug is tightly closed before filling the tub with water.

04. FOLDING A BATHTUB

1. Turn the tub upside down and press the bottom first on one side and then on the other. **SEE FIG. B. 1.**
2. Fold the leg inwards by simultaneously pressing the two self-folding clamps on both sides of the leg. Repeat for the other leg. **SEE FIG. B. 2.**

NOTE: Make sure the product is dry before assembling and storing the tub.

05. ADJUSTABLE BATH LINER

SEE FIG. C.

1. Attach the clamps located at the ends of the five arms of the insert to the edge of the tub.
2. Adjust the length of the arms to the size of the tub and your needs by wrapping them inwards.
3. Make sure all arms are properly attached before placing your child in the insert.

06. THERMOMETER

1. To measure the water temperature before bathing, place the thermometer probe at the end of the cable in the water. The temperature will appear on the display (accuracy of measurement $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$). **SEE FIG. D.**
2. The length of the cable can be adjusted using the knob below the display.
3. To replace the battery, pull out the shelf with recesses or bath products and open the lid located at the bottom. Then open the safety catch by sliding the flap to the side. The thermometer is powered by two LR44 batteries. Make sure that the flap is closed correctly before using it again.

NOTE: The electronic thermometer is not waterproof. Do not lead to flooding. Only the probe should be placed in water. Before first use: to measure the water temperature, remove the film protecting the batteries.

07. CLEANING

1. Clean the tub with a soft, damp cloth using mild soap. Do not use strong detergents for cleaning. Wipe dry before storing so that no water marks are visible.
2. Clean the bath liner by hand with a mild soap. Do not use strong detergents for cleaning. Then squeeze out excess water and hang upright to dry. Do not dry-clean. Do not use bleach. Do not iron.

08. TRANSPORT

Remember to transport the tub only with the legs folded down. Transporting the product unfolded may cause damage.

09. SPECIFICATIONS:

Bath material: PP + TPE

Insole material: Polyester + Polystyrene

Capacity: 46L

Product dimensions unfolded: 89x52x24 cm

Dimensions when folded: 89x52x11 cm

Bath weight: 2.8kg

Bath liner weight: 0.15kg

10. WARRANTY CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>
Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

The product meets the requirements of EN 17072:2019-03 and EN 71-3+A1:2021-09.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für die Babywanne Neno Lucy entschieden haben. Dieses Produkt ist für Kinder bis zu einem Gewicht von 30 kg geeignet. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch durch und bewahren Sie sie für den Fall auf, dass Sie sie wieder verwenden müssen.

01. WARNUNGEN

1. Um Ertrinken zu vermeiden, lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Bleiben Sie während des Badens in ständigem Kontakt mit Ihrem Kind.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kind mehr als 30 kg wiegt.
3. Um Verbrühungen zu vermeiden, sollte die Wassertemperatur vor jedem Bad überprüft werden und 37,8°C nicht überschreiten.
4. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Flächen wie z. B. einem Tisch.
5. Das Produkt sollte nur auf ebenen und trockenen Flächen verwendet werden.
6. Benutzen Sie die Wanne erst dann, wenn Sie sich vergewissert haben, dass sie richtig aufgeklappt ist. Überprüfen Sie immer die Stabilität auf dem Boden.
7. Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich Kinder beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Produkts in einem sicheren Abstand befinden.
8. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
9. Lassen Sie das Baby nicht in der Wanne stehen und lehnen Sie es nicht gegen eine Seite der Wanne.
10. Das Produkt ist nur zum Baden unter Aufsicht von Erwachsenen bestimmt.
11. Bewegen Sie das Produkt nicht und heben Sie es nicht an, solange sich das Kind darin befindet.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Hohlräume, Risse oder Schäden sehen.
13. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.
14. Vergewissern Sie sich, dass die Klammern richtig an der Badewanne befestigt sind, bevor Sie das Baby in den Einsatz legen.
15. Lassen Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Elektroheizungen, Gasheizungen usw. liegen.
16. Lassen Sie das Thermometer nicht vollständig überlaufen.
17. Wenn die Wanne nicht benutzt wird, sollte sie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
18. Das Wasser sollte in einen geeigneten Abfluss (z. B. Badewanne, Toilette, Waschbecken) abgelassen werden, und zwar erst, nachdem das Kind aus der Badewanne genommen wurde.

WARNUNG - GEFAHR DES ERTRINKENS UND DES ABSTURZES:

Es hat Fälle gegeben, in denen Kinder beim Baden ertrunken sind.

Das Ertrinken kann in sehr kurzer Zeit und in sehr flachem Wasser (z. B. 2 cm) eintreten.

Es wurden Fälle von Kopfverletzungen bei Kindern gemeldet, die durch Stürze aus Badewannen verursacht wurden.

02. INHALT DES KITS

1. Badewanne
2. Wasserablassschraube
3. Elektronisches Thermometer
4. Regal mit Aussparungen für Badeartikel
5. Verstellbare Wanneneinlage

03. ENTFALTUNG DER BADEWANNE

1. Stellen Sie die Wanne umgedreht auf eine ebene Fläche.
2. Spreizen Sie die Beine auf beiden Seiten. **SIEHE ABB. A. 1.**
3. Stellen Sie die Wanne auf ihre Füße und schieben Sie den Boden zuerst auf die eine und dann auf die andere Seite. **SIEHE ABB. A. 2.**
4. Vergewissern Sie sich, dass die Beine und der Boden der Wanne vor der Benutzung richtig ausgeklappt sind. **SIEHE ABB. A. 3.**
5. Vergewissern Sie sich, dass die Ablassschraube fest verschlossen ist, bevor Sie die Wanne mit Wasser füllen.

04. FALTEN EINER BADEWANNE

1. Drehen Sie die Wanne auf den Kopf und drücken Sie den Boden zuerst auf der einen und dann auf der anderen Seite. **SIEHE ABB. B. 1.**
2. Klappen Sie das Bein nach innen, indem Sie gleichzeitig auf die beiden selbstfaltenden Klammern auf beiden Seiten des Beins drücken. Wiederholen Sie den Vorgang für das andere Bein. **SIEHE ABB. B. 2.**
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Produkt trocken ist, bevor Sie die Wanne zusammenbauen und lagern.

05. VERSTELLBARE WANNENEINLAGE

SIEHE ABB. C.

1. Befestigen Sie die Klammern, die sich an den Enden der fünf Arme des Einsatzes befinden, am Rand der Wanne.
2. Passen Sie die Länge der Arme an die Größe der Wanne und Ihre Bedürfnisse an, indem Sie sie nach innen wickeln.
3. Vergewissern Sie sich, dass alle Arme richtig befestigt sind, bevor Sie Ihr Kind in den Einsatz setzen.

06. TERMOMETER

1. Um die Wassertemperatur vor dem Baden zu messen, halten Sie die Thermometersonde am Ende des Kabels in das Wasser. Die Temperatur wird auf dem Display angezeigt (Messgenauigkeit $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **SIEHE ABB. D.**
2. Die Länge des Kabels kann mit dem Drehknopf unterhalb des Displays eingestellt werden.
3. Um die Batterie auszutauschen, ziehen Sie die Ablage mit den Vertiefungen oder den Badezusätzen heraus und öffnen Sie den Deckel an der Unterseite. Öffnen Sie dann den Sicherheitsverschluss, indem Sie die Klappe zur Seite schieben. Das Thermometer wird mit zwei LR44-Batterien betrieben. Vergewissern Sie sich, dass die Klappe richtig geschlossen ist, bevor Sie es wieder benutzen.
HINWEIS: Das elektronische Thermometer ist nicht wasserdicht. Nicht zu Überschwemmungen führen. Nur die Sonde sollte in Wasser gelegt werden. Vor dem ersten Gebrauch: um die Wassertemperatur zu messen, entfernen Sie die Folie zum Schutz der Batterien.

07. REINIGUNG

1. Reinigen Sie die Wanne mit einem weichen, feuchten Tuch und milder Seife. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel. Wischen Sie die Wanne vor der Lagerung trocken, damit keine Wasserflecken sichtbar sind.
2. Reinigen Sie die Wanneneinlage von Hand mit einer milden Seife. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel. Drücken Sie anschließend überschüssiges Wasser aus und hängen Sie ihn zum Trocknen auf. Nicht chemisch reinigen. Verwenden Sie keine Bleichmittel. Nicht bügeln.

08. TRANSPORT

Denken Sie daran, die Wanne nur mit heruntergeklappten Beinen zu transportieren. Wenn Sie das Produkt ungefalt transportieren, kann es beschädigt werden.

09. SPEZIFIKATIONEN:

Material des Bades: PP + TPE

Material der Einlegesohle: Polyester + Polystyrol

Fassungsvermögen: 46L

Produktabmessungen aufgeklappt: 89x52x24 cm

Maße zusammengeklappt: 89x52x11 cm

Gewicht der Badewanne: 2,8 kg

Gewicht der Wanneneinlage: 0,15 kg

10. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>
Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

Das Produkt erfüllt die Anforderungen von EN 17072:2019-03 und EN 71-3+A1:2021-09.

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,

děkujeme za zakoupení dětské vaničky Neno Lucy. Tento výrobek je vhodný pro děti s hmotností do 30 kg. Před použitím si prosím přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro případ, že byste jej potřebovali znovu použít.

01. UPOZORNĚNÍ

1. Abyste předešli utonutí, nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Během koupání buďte s dítětem v neustálém kontaktu.
2. Výrobek nepoužívejte, pokud dítě váží více než 30 kg.
3. Aby nedošlo k opaření, je třeba před každou koupelí zkontrolovat teplotu vody, která by neměla překročit 37,8 °C.
4. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených plochách, jako je stůl.
5. Výrobek by se měl používat pouze na rovných a suchých plochách.
6. Vanu nepoužívejte, dokud se nepřesvědčíte, že je správně rozložená. Vždy zkontrolujte její stabilitu na zemi.
7. Abyste předešli zranění, dbejte na to, aby děti byly při skládání a rozkládání výrobku v bezpečné vzdálenosti.
8. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály.
9. Nedovolte dítěti stát ve vaně ani se opírat o obě strany vany.
10. Výrobek je určen pouze ke koupání pod dohledem dospělé osoby.
11. Nehýbejte s výrobkem ani jej nezvedejte, pokud je v něm dítě.
12. Nepoužívejte výrobek, pokud vidíte dutiny, praskliny nebo poškození.
13. Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly než ty, které schválil výrobce.
14. Před vložením dítěte do vany se ujistěte, že jsou svorky správně připevněny k vaně.
15. Výrobek nenechávejte na přímém slunečním světle ani v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou elektrická topná tělesa, plynové ohřívače apod.
16. Nedovolte, aby se teploměr zcela zaplavil.
17. Pokud se vana nepoužívá, měla by být uložena mimo dosah dětí.
18. Vodu je třeba vypustit do vhodného odtoku (např. vany, toalety, umyvadla), a to až po vyjmutí dítěte z vany.

VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ UTONUTÍ A PÁDU:

Byly zaznamenány případy utonutí dětí při koupání.

K utonutí může dojít ve velmi krátké době a ve velmi mělké vodě (např. 2 cm).

Byly zaznamenány případy poranění hlavy u dětí v důsledku pádu z vany.

02. OBSAH SADY

1. Vana
2. Zástrčka pro vypouštění vody
3. Elektronický teploměr
4. Polička s výklenky na koupelové produkty
5. Nastavitelná vložka do vany

03. ROZKLÁDÁNÍ VANY

1. Položte vanu na rovný povrch do obrácené polohy.
2. Roztáhněte nohy na obě strany. **VIZ OBR. A. 1.**
3. Postavte vanu na nohy a zatlačte na dno nejprve na jedné a pak na druhé straně. **VIZ OBR. A. 2.**
4. Před použitím se ujistěte, že jsou nohy a dno vany správně rozloženy. **VIZ OBR. A. 3.**
5. Před napuštěním vany vodou se ujistěte, že je vypouštěcí zátku pevně uzavřena.

04. SKLÁDÁNÍ VANY

1. Obráťte vanu dnem vzhůru a přitlačte dno nejprve na jedné a pak na druhé straně. **VIZ OBR. B. 1.**
2. Nohu sklopte dovnitř současným stisknutím dvou samoskládacích svorek na obou stranách nohy. Postup opakujte i u druhé nohy. **VIZ OBR. B. 2.**

POZNÁMKA: Před sestavením a uložením vany se ujistěte, že je výrobek suchý.

05. NASTAVITELNÁ VLOŽKA DO VANY

VIZ OBR. C.

1. Připevněte svorky umístěné na koncích pěti ramen vložky k okrajům vany.
2. Délku ramen přizpůsobte velikosti vany a svým potřebám tak, že je zabalíte dovnitř.
3. Před umístěním dítěte do autosedačky se ujistěte, že jsou všechna ramena správně připevněna.

06. TERMOMETER

1. Chcete-li změřit teplotu vody před koupáním, umístěte sondu teploměru na konec kabelu do vody. Na displeji se zobrazí teplota (přesnost měření $\pm 1,5$ °C). **VIZ OBR. D.**
2. Délku kabelu lze nastavit pomocí knoflíku pod displejem.
3. Chcete-li baterii vyměnit, vytáhněte polici s prohlubněmi nebo výrobky do koupele a otevřete víko umístěné ve spodní části. Poté otevřete bezpečnostní pojistku posunutím klapy do strany. Teploměr je napájen dvěma bateriemi LR44. Před dalším použitím se ujistěte, že je klapka správně zavřená.
POZNÁMKA: Elektronický teploměr není vodotěsný. Nesmí dojít k zaplavení. Do vody by měla být umístěna pouze sonda. Před prvním použitím: Pro měření teploty vody odstraňte fólii chránící baterie.

07. ČIŠTĚNÍ

1. Vanu čistíte měkkým vlhkým hadříkem s použitím jemného mýdla. K čištění nepoužívejte silné čisticí prostředky. Před uložením ji otvete do sucha, aby na ní nebyly vidět stopy po vodě.
2. Vanovou vložku čistíte ručně jemným mýdlem. K čištění nepoužívejte silné čisticí prostředky. Poté vymačkejte přebytečnou vodu a pověste ji ve svislé poloze, aby uschla. Nečistěte chemicky. Nepoužívejte bělidla. Nežehlete.

08. TRANSPORT

Nezapomeňte přepravovat vanu pouze se sklopenými nohami. Přeprava v rozloženém stavu může způsobit její poškození.

09. SPECIFIKACE:

Materiál vany: PP + TPE

Materiál stélky: Materiál: polyester + polystyren

Objem: 46 l

Rozměry výrobku v rozloženém stavu: 89x52x24 cm

Rozměry ve složeném stavu: 89x52x11 cm

Hmotnost vany: 2,8 kg

Hmotnost vložky do vany: 0,15 kg

10. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://neno.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese: <https://neno.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

Výrobek splňuje požadavky norem EN 17072:2019-03 a EN 71-3+A1:2021-09.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Lucy babafürdőt. Ez a termék 30 kg-ig terjedő súlyú gyermekek számára alkalmas. Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg arra az esetre, ha újra használni szeretné.

01. FIGYELMEZTETÉSEK

1. A fulladás megelőzése érdekében soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül. Fürdés közben folyamatosan maradjon kapcsolatban gyermekével.
2. Ne használja a terméket, ha a gyermek súlya meghaladja a 30 kg-ot.
3. A leforrzás elkerülése érdekében a víz hőmérsékletét minden fürdés előtt ellenőrizni kell, és az nem haladhatja meg a 37,8 °C-ot.
4. Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen, például asztalon.
5. A terméket csak sík és száraz felületen szabad használni.
6. Ne használja a kádat addig, amíg meg nem győződött arról, hogy az megfelelően ki van-e hajtogatva. Mindig ellenőrizze stabilitását a talajon.
7. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermekek biztonságos távolságban legyenek, amikor a terméket össze- és szét hajtogatja.
8. Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a termékkel.
9. Ne hagyja, hogy a baba a kádban álljon, és ne támaszkodjon a kád egyik oldalának sem.
10. A termék kizárólag felnőtt felügyelete mellett történő fürdésre szolgál.
11. Ne mozgassa vagy emelje fel a terméket, amíg a gyermek benne van.
12. Ne használja a terméket, ha üregeket, repedéseket vagy sérüléseket lát.

13. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
14. Győződjön meg róla, hogy a bilincsek megfelelően rögzítve vannak a kádhoz, mielőtt a babát a betétbe helyezi.
15. Ne hagyja a terméket közvetlen napfényben vagy hőforrások, például elektromos fűtőtestek, gázfűtőtestek stb. közelében.
16. Ne hagyja, hogy a hőmérő teljesen elárassza.
17. Használaton kívül a kádat gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tárolni.
18. A vizet megfelelő lefolyóba (pl. kádba, WC-be, mosogatóba) kell engedni, és csak azután, hogy a gyermeket kivették a kádból.

FIGYELMEZTETÉS - FULLADÁS- ÉS ZUHANÁSVESZÉLY:

Voltak olyan esetek, amikor a gyermekek fürdés közben megfulladtak.

A fulladás nagyon rövid idő alatt és nagyon sekély vízben (pl. 2 cm) következhet be.

Gyermekek fejcsúszásairól számoltak be, amelyek a fürdőkádból való kiesés következtében keletkeztek.

02. A KÉSZLET TARTALMA

1. Fürdőkád
2. Vízleeresztő dugó
3. Elektronikus hőmérő
4. Polc mélyedésekkel a fürdőszobai termékek számára
5. Állítható fürdőbélés

03. A FÜRDŐKÁD KIBONTÁSA

1. Helyezze a kádat fejjel lefelé fordított helyzetben egy sima felületre.
2. Terítse szét a lábakat mindkét oldalon. **LÁSD AZ A. ÁBRÁT. 1.**
3. Állítsa a kádat a lábaira, majd nyomja meg az alját először az egyik, majd a másik oldalon. **LÁSD AZ A. ÁBRÁT. 2.**
4. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kád lábai és alja megfelelően ki vannak-e hajtva. **LÁSD AZ A. ÁBRÁT. 3.**
5. Győződjön meg róla, hogy a leeresztő dugó szorosan zárva van, mielőtt a kádat vízzel tölti.

04. KÁD ÖSSZESZUKÁSA

1. Fordítsa a kádat fejjel lefelé, és nyomja meg az alját először az egyik, majd a másik oldalon. **LÁSD A B. ÁBRÁT. 1.**
2. Hajtsa befelé a lábat a láb két oldalán lévő két önbehajtogató bilincs egyidejű megnyomásával. Ismételje meg ezt a másik lábhoz. **LÁSD A B. ÁBRÁT. 2.**

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a termék száraz, mielőtt összeszereli és tárolja a kádat.

05. ÁLLÍTHATÓ FÜRDŐBÉLÉS

LÁSD A C. ÁBRÁT.

1. A betét öt karjának végén található bilincseket rögzítse a kád széléhez.
2. A karok hosszát a kád méretéhez és az Ön igényeihez igazíthatja a befelé tekercseléssel.
3. Győződjön meg róla, hogy minden kar megfelelően rögzítve van, mielőtt gyermekét a betétbe helyezi.

06. TERMOMETER

1. A vízhőmérséklet fürdés előtti méréséhez helyezze a hőmérő szondát a kábel végén a vízbe. A hőmérséklet megjelenik a kijelzőn (a mérés pontossága $\pm 1,5^\circ\text{C}$). **LÁSD A D. ÁBRÁT.**
2. A kábel hossza a kijelző alatti gombbal állítható.
3. Az akkumulátor cseréjéhez húzza ki a mélyedésekkel vagy fürdőtermékekkel ellátott polcot, és nyissa ki az alján található fedelet. Ezután nyissa ki a biztonsági zárat a lapka oldalra csúsztatásával. A hőmérő két LR44-es elemmel működik. Győződjön meg róla, hogy a patent helyesen záródik, mielőtt újra használná.

MEGJEGYZÉS: Az elektronikus hőmérő nem vízálló. Ne vezessen árvízbe. Csak a szondát szabad vízbe helyezni. Első használat előtt: a vízhőmérséklet méréséhez távolítsa el az elemeket védő fóliát.

07. TISZTÍTÁS

1. A kádat puha, nedves ruhával, enyhe szappannal tisztítsa meg. Ne használjon erős tisztítószereket a tisztításhoz. Tárolás előtt törölje szárazra, hogy ne legyenek láthatóak a víznyomok.
2. Tisztítsa meg kézzel, enyhe szappannal a fürdőbélést. Ne használjon erős tisztítószereket a tisztításhoz. Ezután nyomja ki a felesleges vizet, és függőlegesen akassza fel száradni. Ne tisztítsa száraz tisztítással. Ne használjon fehérítőt. Ne vasaljon.

08. TRANSPORT

Ne feledje, hogy a kádat csak lehajtott lábakkal szállítsa. A termék kihajtván történő szállítása sérülést okozhat.

09. SPECIFIKÁCIÓK:

Fürdőanyag: PP + TPE

Talpbetét anyaga: Poliészter + polisztirol

Kapacitás: 46L

A termék méretei kibontva: 89x52x24 cm

Méretetek összehajtván: 89x52x11 cm

Füddő súlya: 2.8kg
Füddőbetét súlya: 0.15kg

10. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatók: <https://neno.pl/gwarancja>.
Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: <https://neno.pl/kontakt>
A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézését kérünk az esetleges kellemetlen ségekért.
A termék megfelel az EN 17072:2019-03 és az EN 71-3+A1:2021-09 szabvány követelményeinek.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie detskej vaničky Neno Lucy. Tento výrobok je vhodný pre deti s hmotnosťou do 30 kg. Pred použitím si prosím prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre prípad, že by ste ho potrebovali použiť znova.

01. UPOZORNENIA

1. Aby ste predišli utopeniu, nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Počas kúpania zostaňte s dieťaťom v neustálom kontakte.
2. Nepoužívajte výrobok, ak dieťa váži viac ako 30 kg.
3. Aby sa zabránilo obareniu, pred každým kúpeľom by sa mala skontrolovať teplota vody, ktorá by nemala presiahnuť 37,8 °C.
4. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených plochách, napríklad na stole.
5. Výrobok by sa mal používať len na rovných a suchých povrchoch.
6. Vaňu nepoužívajte, kým sa nepresvedčíte, že je správne rozložená. Vždy kontrolujte jej stabilitu na zemi.
7. Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že deti sú pri skladaní a rozkladaní výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
8. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.
9. Nedovoľte, aby dieťa stálo vo vani alebo sa opieralo o ktorúkoľvek stranu vane.
10. Výrobok je určený len na kúpanie pod dohľadom dospelých.
11. Nehýbte s výrobkom ani ho nezdvíhajte, kým je v ňom dieťa.
12. Nepoužívajte výrobok, ak vidíte dutiny, praskliny alebo poškodenia.
13. Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely ako tie, ktoré schválil výrobca.
14. Pred vložením dieťaťa do vane sa uistite, že sú svorky správne pripevnené k vani.
15. Výrobok nenechávajte na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové ohrievače atď.
16. Nedovoľte, aby sa teplomer úplne zaplavil.
17. Ak sa vaňa nepoužíva, mala by byť uložená mimo dosahu detí.
18. Vodu je potrebné vypustiť do vhodného odtoku (napr. do vane, toalety, umývadla) a až po vybratí dieťaťa z vane.

VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA A PÁDU:

Vyskytli sa prípady utopenia detí počas kúpania.

K utopeniu môže dôjsť vo veľmi krátkom čase a vo veľmi plytkej vode (napr. 2 cm).

Boli zaznamenané prípady poranení hlavy u detí v dôsledku pádu z vane.

02. OBSAH SÚPRAVY

1. Vaňa
2. Zástrčka na vypúšťanie vody
3. Elektronický teplomer
4. Polička s priehlbínami na kúpeľové výrobky
5. Nastaviteľná vložka do vane

03. ROZKLADANIE VANE

1. Položte vaňu na rovný povrch do obrátenej polohy.
2. Roztiahnite nohy na oboch stranách. **POZRI OBR. A. 1.**
3. Postavte vaňu na nohy a zatlačte dno najprv na jednej a potom na druhej strane. **POZRI OBR. A. 2.**
4. Pred použitím sa uistite, že sú nohy a dno vane správne rozložené. **POZRI OBR. A. 3.**
5. Pred naplnením vane vodou sa uistite, že je vypúšťacia zátka pevne uzavretá.

04. SKLADANIE VANE

1. Otočte vaňu hore dnom a stlačte dno najprv na jednej a potom na druhej strane. **POZRI OBRÁZOK B. 1.**
 2. Nohu sklopte dovnútra súčasným stlačením dvoch samoskladacích svoriek na oboch stranách nohy. Zopakujte to aj pri druhej nohe. **POZRI OBRÁZOK B. 2.**
- POZNÁMKA:** Pred zostavením a uskladnením vane sa uistite, že je výrobok suchý.

05. NASTAVITEĽNÁ VLOŽKA DO VANE

POZRI OBRÁZOK C.

1. Pripevnite svorky umiestnené na koncoch piatich ramien vložky k okraju vane.
2. Dĺžku ramien prispôbte veľkosti vane a svojim potrebám tak, že ich zabalíte dovnútra.
3. Pred umiestnením dieťaťa do vložky sa uistite, že sú všetky ramená správne pripevnené.

06. TERMOMETER

1. Ak chcete zmerať teplotu vody pred kúpaním, umiestnite sondu teplomeru na koniec kábla do vody. Na displeji sa zobrazí teplota (presnosť merania $\pm 1,5$ °C). **POZRI OBR. D.**
 2. Dĺžku kábla môžete nastaviť pomocou gombíka pod displejom.
 3. Ak chcete vymeniť batériu, vytiahnite poľičku s priehlinami alebo výrobkami do kúpeľa a otvorte veko umiestnené v spodnej časti. Potom otvorte bezpečnostnú poistku posunutím klapy do strany. Teplomer je napájaný dvoma batériami LR44. Pred ďalším použitím sa uistite, že je klapka správne zatvorená.
- POZNÁMKA:** Elektronický teplomer nie je vodotesný. Nesmie dôjsť k jeho zaplaveniu. Do vody by sa mala umiestniť iba sonda. Pred prvým použitím: Na meranie teploty vody odstráňte fóliu chrániacu batérie.

07. ČISTENIE

1. Vaňu čistíte mäkkou, vlhkou handričkou s použitím jemného mydla. Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Pred uskladnením ju utrite do sucha, aby neboli viditeľné stopy po vode.
2. Vložku do vane čistíte ručne jemným mydlom. Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Potom vyžmýkajte prebytočnú vodu a zaveďte ju vo zvislej polohe, aby uschla. Nečistite chemicky. Nepoužívajte bielidlá. Nežehliť.

08. TRANSPORT

Nezabudnite prepravovať vaňu len so sklopenými nohami. Preprava výrobku v rozloženom stave môže spôsobiť jeho poškodenie.

09. ŠPECIFIKÁCIE:

Materiál vane: PP + TPE

Materiál stielky: Materiál: Polyester + polystyrén

Kapacita: 46 l

Rozmery výrobku v rozloženom stave: 89x52x24 cm

Rozmery v zloženom stave: 89x52x11 cm

Hmotnosť vane: 2,8 kg

Hmotnosť vložky do vane: 0,15 kg

10. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

Výrobok spĺňa požiadavky normy EN 17072:2019-03 a EN 71-3+A1:2021-09.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du har köpt Neno Lucy babybadkar. Denna produkt är lämplig för barn som väger upp till 30 kg. Läs bruksanvisningen före användning och förvara den om du behöver använda den igen.

01. VARNINGAR

1. För att förhindra drunkning får du aldrig lämna ditt barn utan uppsikt. Håll ständigt kontakt med ditt barn när det badar.
2. Använd inte produkten om barnet väger mer än 30 kg.
3. För att undvika skällning bör vattentemperaturen kontrolleras före varje bad och bör inte överstiga 37,8°C.
4. Använd aldrig produkten på upphöjda ytor som t.ex. ett bord.
5. Produkten får endast användas på plana och torra ytor.

- Använd inte tunnan förrän du har kontrollerat att den är korrekt utfälld. Kontrollera alltid att den står stabilt på marken.
- För att undvika skador, se till att barn befinner sig på säkert avstånd när produkten fälls upp och ned.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Låt inte barnet stå i badkaret eller luta sig mot någon av badkarets sidor.
- Produkten är endast avsedd för bad under uppsikt av vuxen.
- Flytta eller lyft inte produkten när barnet befinner sig i den.
- Använd inte produkten om du ser hål, sprickor eller skador.
- Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som godkännts av tillverkaren.
- Kontrollera att klämmorna är korrekt fastsatta i badkaret innan du placerar barnet i insatsen.
- Lämnar inte produkten i direkt solljus eller i närheten av värmekällor som elektriska värmare, gasvärmare etc.
- Låt inte termometern rinna över helt.
- När karet inte används ska det förvaras oåtkomligt för barn.
- Vattnet skall hållas ut i ett lämpligt avlopp (t.ex. badkar, toalett, handfat) och först efter att barnet har tagits upp ur badet.

VARNING - RISK FÖR DRUNKNING OCH FALL:

Det har förekommit fall där barn drunknat när de badat.

Drunkning kan ske på mycket kort tid och i mycket grunt vatten (t.ex. 2 cm).

Det har rapporterats fall av huvudskador hos barn till följd av att de fallit ur badkar.

02. INNEHÅLL I SATSEN

- Badkar
- Avtappingsplugg för vatten
- Elektronisk termometer
- Hylla med uttag för badprodukter
- Justerbart badlinne

03. UTFÄLLNING AV BADKARET

- Placera karet på en plan yta i uppochnervänt läge.
- Sprid ut benen på båda sidor. **SE FIGUR A. 1.**
- Ställ karet på dess fötter och tryck sedan på botten först på ena sidan och sedan på den andra. **SE FIG. A. 2.**
- Se till att benen och botten på karet är korrekt utfällda före användning. **SE FIG. A. 3.**
- Se till att avtappingspluggen är ordentligt stängd innan du fyller karet med vatten.

04. VIKA ETT BADKAR

- Vänd karet upp och ned och tryck på botten först på ena sidan och sedan på den andra. **SE FIG. B. 1.**
 - Fäll benet inåt genom att samtidigt trycka på de två självfällande klämmorna på benets båda sidor. Upprepå för det andra benet. **SE FIG. B. 2.**
- OBS:** Se till att produkten är torr innan du monterar och förvarar karet.

05. JUSTERBART BADLAKAN

SE FIGUR C.

- Fäst klämmorna som sitter i ändarna på insatsens fem armar i badkarets kant.
- Anpassa längden på armarna till badkarets storlek och dina behov genom att linda dem inåt.
- Se till att alla armar är ordentligt fastsatta innan du placerar barnet i insatsen.

06. TERMOMETER

- För att mäta vattentemperaturen innan du badar, placera termometerproben i slutet av kabeln i vattnet. Temperaturen visas på displayen (mättnoggrannhet $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **SE FIG. D.**
 - Längden på kabeln kan justeras med ratten under displayen.
 - För att byta batteri, dra ut hyllan med uttag eller badprodukter och öppna locket som sitter längst ner. Öppna sedan säkerhetssparren genom att skjuta klaffen åt sidan. Termometern drivs av två LR44-batterier. Kontrollera att luckan är korrekt stängd innan du använder den igen.
- OBS:** Den elektroniska termometern är inte vattentät. Får inte leda till översvämning. Endast sonden får placeras i vatten. Före första användning: för att mäta vattentemperaturen, ta bort filmen som skyddar batterierna.

07. RENGÖRING

- Rengör karet med en mjuk, fuktig trasa och mild tvål. Använd inte starka rengöringsmedel. Torka torrt före förvaring så att inga vattenmärken syns.
- Rengör badlinan för hand med en mild tvål. Använd inte starka rengöringsmedel. Krama sedan ur överflödigt vatten och häng upp för att torka. Använd inte kemtvätt. Använd inte blekmedel. Får inte strykas.

08. TRANSPORT

Tänk på att endast transportera badkaret med benen nedfällda. Om produkten transporteras utfälld kan den skadas.

09. SPECIFIKATIONER:

Material för badkar: PP + TPE

Material i innersulan: Polyester + polystyren

Kapacitet: 46 liter

Produktsens mått utfärdad: 89x52x24 cm

Mått när den är hopfärdad: 89x52x11 cm

Badkarets vikt: 2,8 kg

Badkarets vikt: 0,15 kg

10. GARANTIKORT

Produkten levereras med 24 månaders garanti. Garantivillkor och bestämmelser finns på: <https://nenop.pl/gwarancja>

Närmare upplysningar, kontaktoppgifter och serviceadresser finns på: <https://nenop.pl/kontakt>

Specifikationer och innehåll kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

Produkten uppfyller kraven i EN 17072:2019-03 och EN 71-3+A1:2021-09.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

kiitos, että olet ostanut Neno Lucy -vauvakylvyä. Tämä tuote sopii enintään 30 kg painaville lapsille. Lue käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se siltä varalta, että tarvitset sitä uudelleen.

01. VAROITUKSET

1. Hukkumisen estämiseksi älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa. Pysy jatkuvasti yhteydessä lapseen kylvyn aikana.
2. Älä käytä tuotetta, jos lapsi painaa yli 30 kg.
3. Kuumenemisen välttämiseksi veden lämpötila on tarkistettava ennen jokaista kylpyä, eikä se saa ylittää 37,8 °C:ta.
4. Älä koskaan käytä tätä tuotetta korotetuilla pinnoilla, kuten pöydällä.
5. Tuotetta saa käyttää vain tasaisilla ja kuivilla pinnoilla.
6. Älä käytä ammeen ennen kuin olet varmistanut, että se on kunnolla auki. Tarkista aina sen vakaus maassa.
7. Varmista loukkaantumisen välttämiseksi, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä, kun taitteet ja avaat tuotteen.
8. Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
9. Älä anna vauvan seistä ammeessa tai nojata ammeen jompaankumpaan reunaa.
10. Tuote on tarkoitettu vain uimiseen aikuisen valvonnassa.
11. Älä siirrä tai nosta tuotetta, kun lapsi on sen sisällä.
12. Älä käytä tuotetta, jos siinä on onkaloita, halkeamia tai vaurioita.
13. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita tai varaosia.
14. Varmista, että kiinnittimet on kiinnitetty kunnolla kylpyammeeseen, ennen kuin asetat vauvan istukkaan.
15. Älä jätä tuotetta suoraan auringonvaloon tai lämmönlähteiden, kuten sähkölämmittimien, kaasulämmittimien jne. läheisyyteen.
16. Älä anna lämpömittarin täyttyä kokonaan.
17. Kun amme ei ole käytössä, se on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
18. Vesi on tyhjennettävä sopivaan viemäriin (esim. kylpyammeeseen, wc:hen, lavuaariin) ja vasta sen jälkeen, kun lapsi on otettu pois kylpyammeesta.

VAROITUS - HUKKUMIS- JA PUTOAMISVAARA:

On ollut tapauksia, joissa lapset ovat hukkuneet uidesaan.

Hukkuminen voi tapahtua hyvin lyhyessä ajassa ja hyvin matalassa vedessä (esim. 2 cm).

On raportoitu tapauksia, joissa lapset ovat saaneet päävammoja pudottaan kylpyammeesta.

02. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. Kylpyamme
2. Veden tyhjennystulppa
3. Elektroninen lämpömittari
4. Hyllä, jossa on syvennykset kylpytuotteille
5. Säädettävä kylpyvuori

03. KYLPYAMMEEN AVAAMINEN

1. Aseta amme tasaiselle alustalle ylösalaisin.

2. Levitä jalat molemmin puolin. **KATSO KUVA A. 1.**
3. Aseta amme jalkojensa varaan ja työnnä pohjaa ensin toiselta ja sitten toiselta puolelta. **KATSO KUVA A. 2.**
4. Varmista ennen käyttöä, että ammeen jalat ja pohja ovat kunnolla auki. **KATSO KUVA A. 3.**
5. Varmista, että tyhjennystulppa on tiiviisti kiinni ennen kuin täytät ammeen vedellä.

04. KYLPYAMMEEN TAITTAMINEN

1. Käännä amme ylösalaisin ja paina pohja ensin toiselta ja sitten toiselta puolelta. **KATSO KUVA B. 1.**
2. Taita jalka sisäänpäin painamalla samanaikaisesti kahta itsestään taittuvaa kiinnikettä jalan molemmilla puolilla. Toista tämä toisen jalan kohdalla. **KATSO KUVA B. 2.**
HUOMAUTUS: Varmista, että tuote on kuiva ennen kuin kokoat ja varastoit ammeen.

05. SÄÄDETTÄVÄ KYLPYAMME VUORI

KATSO KUVA C.

1. Kiinnitä kiinnittimen viiden varren päissä olevat kiinnittimet ammeen reunaan.
2. Säädä käsivarsien pituus ammeen koon ja tarpeidesi mukaan käärimällä ne sisäänpäin.
3. Varmista, että kaikki käsivarret on kiinnitetty kunnolla, ennen kuin laitat lapsen istuimeen.

06. TERMOMETRI

1. Jos haluat mitata veden lämpötilan ennen uimista, aseta lämpömittarin anturi kaapelin päässä veteen. Lämpötila näkyy näytössä (mittaustarkkuus $\pm 1,5$ °C). **KATSO KUVA D.**
2. Kaapelin pituutta voidaan säätää näytön alapuolella olevalla säätimellä.
3. Jos haluat vaihtaa pariston, vedä hylly, jossa on syvennyksiä tai kylpytuotteita, ulos ja avaa alareunassa oleva kansi. Avaa sitten turvasalpa liu'uttamalla läppä sivulle. Lämpömittari toimii kahdella LR44-paristolla. Varmista, että läppä on kunnolla kiinni ennen kuin käytät sitä uudelleen.
HUOMAUTUS: Elektroninen lämpömittari ei ole vedenpitävä. Älä johda tulvimiseen. Ainoastaan anturi tulee asettaa veteen. Ennen ensimmäistä käyttökertaa: Poista paristoja suojaava kalvo veden lämpötilan mittaamiseksi.

07. PUHDISTUS

1. Puhdista amme pehmeällä, kostealla liinalla käyttäen mietoa saippuaa. Älä käytä puhdistukseen voimakkaita pesuaineita. Pyyhi kuivaksi ennen säilytystä, jotta vesijälkiä ei jää näkyviin.
2. Puhdista kylpyvuori käsin miedolla saippualla. Älä käytä puhdistukseen voimakkaita pesuaineita. Purista sitten ylimääräinen vesi pois ja ripusta pystyyn kuivumaan. Älä puhdista kuivapesulla. Älä käytä valkaisuainetta. Älä silitä.

08. KULJETUS

Muista kuljettaa amme vain jalkojen ollessa taitettuna alas. Tuotteen kuljettaminen kokoonaitettuna voi aiheuttaa vahinkoa.

09. TEKNISET TIEDOT:

Kylpymateriaali: PP + TPE

Pohjan materiaali: Polyesteri + polystyreeni

Kapasiteetti: 46L

Tuotteen mitat kokoonaitettuna: 89x52x24 cm

Mitat taitettuna: 89x52x11 cm

Kylpyammeen paino: 2.8kg

Kylpyvuoren paino: 0.15kg

10. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://nenopl/gwarancja>.

Yksityiskohtaiset tiedot, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: <https://nenopl/kontakt>.

Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoi ilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

Tuote täyttää standardien EN 17072:2019-03 ja EN 71-3+A1:2021-09 vaatimukset.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,
tak for at du har kjøpt Neno Lucy babybad. Dette produktet er egnet for barn som veier opptil 30 kg. Les bruksanvisningen før bruk og ta vare på den i tilfelle du trenger å bruke den igjen.

01. ADVARSLER

1. For å forhindre drukning må du aldri forlate barnet uten tilsyn. Hold deg i konstant kontakt med barnet når det bader.
2. Ikke bruk produktet hvis barnet veier mer enn 30 kg.
3. For å unngå skålding bør vanntemperaturen kontrolleres før hvert bad og ikke overstige 37,8 °C.
4. Bruk aldri dette produktet på opphøyde overflater som f.eks. et bord.
5. Produktet skal kun brukes på flate og tørre overflater.
6. Ikke bruk karet før du har forsikret deg om at det er riktig utfoldet. Kontroller alltid at det står stabilt på bakken.
7. For å unngå personskader må du sørge for at barn er på trygg avstand når du bretter sammen og bretter ut produktet.
8. Ikke la barn leke med produktet.
9. Ikke la barnet stå i badekaret eller lene seg mot noen av sidene.
10. Produktet er kun beregnet på bading under oppsyn av en voksen.
11. Ikke flytt eller løft produktet mens barnet befinner seg i det.
12. Ikke bruk produktet hvis du ser hulrom, sprekker eller skader.
13. Bruk ikke annet tilbehør eller reservedeler enn de som er godkjent av produsenten.
14. Forsikre deg om at klemmene er riktig festet til badekaret før du legger barnet i innlegget.
15. Ikke la produktet stå i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder som elektriske varmeovner, gassovner osv.
16. Ikke la termometeret flyte helt over.
17. Når karet ikke er i bruk, skal det oppbevares utilgjengelig for barn.
18. Vannet skal tappes ut i et egnet avløp (f.eks. badekar, toalett, vask) og først etter at barnet er tatt opp av badekaret.

ADVARSEL - FARE FOR DRUKNING OG FALL:

Det har vært tilfeller der barn har druknet mens de har badet.

Drukning kan skje på svært kort tid og på svært grunt vann (f.eks. 2 cm).

Det er rapportert tilfeller av hodeskader hos barn som følge av at de har falt ut av badekaret.

02. INNHOLDET I SETTET

1. Badekar
2. Tappeplugg for vann
3. Elektronisk termometer
4. Hylle med utsparinger for badeprodukter
5. Justerbar badeforing

03. BRETTE UT BADEKARET

1. Plasser karet på et flatt underlag i opp-ned-posisjon.
2. Spre beina på begge sider. **SE FIG. A. 1.**
3. Sett karet på føttene og skyv bunnen først på den ene siden og deretter på den andre. **SE FIG. A. 2.**
4. Forsikre deg om at bena og bunnen av karet er riktig utfoldet før bruk. **SE FIG. A. 3.**
5. Sørg for at tappepluggen er tett lukket før du fyller karet med vann.

04. BRETTE ET BADEKAR

1. Snu karet opp ned og trykk på bunnen først på den ene siden og deretter på den andre. **SE FIG. B. 1.**
 2. Brett benet innover ved å trykke samtidig på de to selvfellende klemmene på begge sider av benet. Gjenta for det andre benet. **SE FIG. B. 2.**
- MERK:** Sørg for at produktet er tørt før du monterer og oppbevarer karet.

05. JUSTERBAR BADEFORING

SE FIG. C.

1. Fest klemmene i endene av de fem armene på innsatsen til kanten av karet.
2. Tilpass lengden på armene til størrelsen på badekaret og dine behov ved å vikle dem innover.
3. Forsikre deg om at alle armene er ordentlig festet før du legger barnet i innlegget.

06. TERMOMETER

1. For å måle vanntemperaturen før du bader, plasserer du termometersonden i enden av kabelen i vannet. Temperaturen vises på displayet (målenøyaktighet $\pm 1,5$ °C). **SE FIG. D.**
 2. Lengden på kabelen kan justeres med knotten under displayet.
 3. For å skifte batteri trekker du ut hyllen med fordyppninger eller badeprodukter og åpner lokket nederst. Åpne deretter sikkerhetssperren ved å skyve klaffen til siden. Termometeret drives av to LR44-batterier. Forsikre deg om at klaffen er riktig lukket før du tar det i bruk igjen.
- MERK:** Det elektroniske termometeret er ikke vanntett. Det må ikke utsettes for oversvømmelse. Kun sonden skal plasseres i vann. Før første gangs bruk: Fjern filmen som beskytter batteriene for å måle vanntemperaturen.

07. RENGJØRING

1. Rengjør karet med en myk, fuktig klut med mild såpe. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. Tørk av før oppbevaring slik at det

ikke er synlige vænmerker.

2. Rengjør badebæret for hånd med en mild sæbe. Ikke brug sterke rengøringsmidler. Klem deretter ut overflødig væn og heng oppreist til tørr. Må ikke renses på klesvaskeri. Ikke bruk blekemiddel. Må ikke strykes.

08. TRANSPORT

Husk å transportere kare kun med bæna foldet ned. Hvis produktet transporteres utbrettet, kan det forårsake skade.

09. SPESIFIKASJONER:

Materiale i badekaret: PP + TPE

Materialet i innersålen: Polyester + polystyren

Kapasitet: 46 liter

Produktmånsjoner utfoldet: 89x52x24 cm

Månsjoner i sammenbrettet tilstand: 89x52x11 cm

Badekarets vekt: 2,8 kg

Vekt på badebæret: 0,15 kg

10. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantivilkårene finner du på: <https://neno.pl/gwarancja>

Nærmere opplysninger, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

Produktet oppfyller kravene i EN 17072:2019-03 og EN 71-3+A1:2021-09.

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak, fordi du har kjøbt Neno Lucy babybad. Dette produkt er egnet til børn, der vejer op til 30 kg. Læs venligst brugsanvisningen før brug, og gem den, hvis du får brug for at bruge den igen.

01. ADVARSLER

1. For at forhindre drukning må du aldrig efterlade dit barn uden opsyn. Vær i konstant kontakt med dit barn under badning.
2. Brug ikke produktet, hvis barnet vejer mere end 30 kg.
3. For at undgå skoldning skal vandtemperaturen kontrolleres før hvert bad og må ikke overstige 37,8 °C.
4. Brug aldrig dette produkt på forhøjede overflader som f.eks. et bord.
5. Produktet må kun bruges på flade og tørre overflader.
6. Brug ikke karret, før du har sikret dig, at det er foldet korrekt ud. Kontrollér altid, at den står stabilt på jorden.
7. For at undgå skader skal du sørge for, at børn er på sikker afstand, når produktet foldes sammen og ud.
8. Lad ikke børn lege med produktet.
9. Lad ikke barnet stå i karret eller læne sig op ad en af karrets sider.
10. Produktet er kun beregnet til badning under opsyn af en voksen.
11. Flyt eller løft ikke produktet, mens barnet sidder i det.
12. Brug ikke produktet, hvis du ser hulrum, revner eller skader.
13. Brug ikke andet tilbehør eller reservedele end dem, der er godkendt af producenten.
14. Sørg for, at klemmerne er korrekt fastgjort til badekarret, før du placerer barnet i indsatsen.
15. Efterlad ikke produktet i direkte sollys eller tæt på varmekilder som elektriske varmeapparater, gasvarmere osv.
16. Lad ikke termometeret flyde helt over.
17. Når karret ikke er i brug, skal det opbevares utilgængeligt for børn.
18. Vandet skal tømmes ud i et egnet afløb (f.eks. badekar, toilet, håndvask), og først efter at barnet er taget ud af badet.

ADVARSEL - FARE FOR AT DRUKNE OG FALDE:

Der har været tilfælde, hvor børn er druknet, mens de badede.

Drukning kan ske på meget kort tid og på meget lavt vand (f.eks. 2 cm).

Der er rapporteret om tilfælde af hovedskader hos børn som følge af fald ud af badekar.

02. INDHOLD AF SÆTTET

1. Badekar
2. Vandafløbsprop
3. Elektronisk termometer

4. Hylde med fordybninger til badeprodukter
5. Justerbar badeforming

03. UDFOLDNING AF BADEKARRET

1. Placer karret på en plan overflade med bunden i vejret.
2. Spred benene ud på begge sider. **SE FIG. A. 1.**
3. Stil karret på fødderne, og skub så bunden først til den ene side og derefter til den anden. **SE FIG. A. 2.**
4. Sørg for, at benene og bunden af karret er foldet korrekt ud før brug. **SE FIG. A. 3.**
5. Sørg for, at aftapningsproppen er tæt lukket, før du fylder karret med vand.

04. AT FOLDE ET BADEKAR

1. Vend karret på hovedet, og tryk på bunden først på den ene side og derefter på den anden. **SE FIG. B. 1.**
 2. Fold benet indad ved samtidig at trykke på de to selvfoldende klemmer på begge sider af benet. Gentag for det andet ben. **SE FIG. B. 2.**
- BEMÆRK:** Sørg for, at produktet er tørt, før du monterer og opbevarer karret.

05. JUSTERBAR BADEFORING

SE FIG. C.

1. Fastgør klemmerne i enderne af de fem arme på indsatsen til karrets kant.
2. Tilpas længden af armene til størrelsen af badekarret og dine behov ved at vikle dem indad.
3. Sørg for, at alle arme er korrekt fastgjort, før du placerer dit barn i indsatsen.

06. TERMOMETER

1. For at måle vandtemperaturen før badning skal du placere termometersonden for enden af kablet i vandet. Temperaturen vises på displayet (målenøjagtighed $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **SE FIG. D.**
2. Kablets længde kan justeres med drejeknappen under displayet.
3. For at udskifte batteriet skal du trække hyliden med fordybninger eller badeprodukter ud og åbne låget i bunden. Åbn derefter sikkerhedsspærren ved at skubbe klappen til siden. Termometeret drives af to LR44-batterier. Sørg for, at klappen er lukket korrekt, før du bruger det igen.

BEMÆRK: Det elektroniske termometer er ikke vandtæt. Må ikke føre til oversvømmelse. Kun sonden bør placeres i vand. Før første brug: Fjern filmen, der beskytter batterierne, for at måle vandtemperaturen.

07. RENGØRING

1. Rengør karret med en blød, fugtig klud med mild sæbe. Brug ikke stærke rengøringsmidler til rengøring. Tør af inden opbevaring, så der ikke er synlige vandmærker.
2. Rengør badeforingen i hånden med en mild sæbe. Brug ikke stærke rengøringsmidler til rengøring. Pres derefter overskydende vand ud, og hæng det oprejst til tørre. Må ikke kemisk renses. Brug ikke blegemiddel. Må ikke stryges.

08. TRANSPORT

Husk kun at transportere karret med benene foldet ned. Hvis produktet transporteres udfoldet, kan det forårsage skade.

09. SPECIFIKATIONER:

Materiale til badet: PP + TPE

Materiale til indersål: Polyester + polystyren

Kapacitet: 46L

Produktets dimensioner udfoldet: 89x52x24 cm

Mål, når den er foldet sammen: 89x52x11 cm

Badets vægt: 2,8 kg

Vægt af badeforming: 0,15 kg

10. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelser og vilkår kan findes på: <https://nenopl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: <https://nenopl/kontakt>

Specifikationer og indhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

Produktet opfylder kravene i EN 17072:2019-03 og EN 71-3+A1:2021-09.

GEbruikersHANDLEIDING

Geachte klant,

Bedankt voor je aankoop van het Neno Lucy babybadje. Dit product is geschikt voor kinderen tot 30 kg. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor het geval je het product opnieuw moet gebruiken.

01. WAARSCHUWINGEN

1. Laat je kind nooit zonder toezicht alleen om verdrinking te voorkomen. Blijf tijdens het baden voortdurend in contact met je kind.
2. Gebruik het product niet als het kind meer dan 30 kg weegt.
3. Om verbranding te voorkomen, moet de watertemperatuur voor elk bad gecontroleerd worden en mag deze niet hoger zijn dan 37,8°C.
4. Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken zoals een tafel.
5. Het product mag alleen worden gebruikt op vlakke en droge oppervlakken.
6. Gebruik de tub pas als u zeker bent dat hij correct is uitgevouwen. Controleer altijd de stabiliteit op de grond.
7. Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kinderen zich op veilige afstand bevinden wanneer u het product in- en uitvouwt.
8. Laat kinderen niet met het product spelen.
9. Laat de baby niet in het badje staan of tegen een zijkant van het badje leunen.
10. Het product is alleen bedoeld om in te baden onder toezicht van een volwassene.
11. Verplaats of til het product niet op als het kind erin zit.
12. Gebruik het product niet als je gaatjes, scheurtjes of beschadigingen ziet.
13. Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
14. Zorg ervoor dat de klemmen goed vastzitten aan het badje voordat je de baby in de inlegger legt.
15. Laat het product niet achter in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen zoals elektrische kachels, gaskachels, enz.
16. Laat de thermometer niet helemaal vollopen.
17. Als je het badje niet gebruikt, moet je het buiten het bereik van kinderen bewaren.
18. Het water moet worden afgevoerd naar een geschikte afvoer (bv. bad, toilet, gootsteen) en alleen nadat het kind uit het bad is gehaald.

WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR VERDRINKING EN VALLLEN:

Er zijn gevallen bekend van kinderen die verdrongen tijdens het baden.

Verdrinking kan in zeer korte tijd en in zeer ondiep water (bijv. 2 cm) plaatsvinden.

Er zijn gevallen bekend van hoofdletsel bij kinderen doordat ze uit bad vielen.

02. INHOUD VAN DE KIT

1. Badkuip
2. Wateraftapplug
3. Elektronische thermometer
4. Legplank met uitsparingen voor badproducten
5. Verstelbare badvoering

03. DE BADKUIP UITVOUWEN

1. Plaats de tobe ondersteboven op een plat oppervlak.
2. Spreid de poten aan beide kanten. **ZIE FIGUUR A. 1.**
3. Zet de tobe op zijn poten en duw de bodem eerst aan de ene kant en dan aan de andere kant naar beneden. **ZIE FIGUUR A. 2.**
4. Zorg ervoor dat de poten en de bodem van het bad correct zijn uitgevouwen voor gebruik. **ZIE FIG. A. 3.**
5. Zorg ervoor dat de aftapplug goed dichtzit voordat je het bad met water vult.

04. EEN BAD OPVUWEN

1. Draai de kuip ondersteboven en druk de bodem eerst aan de ene kant en dan aan de andere kant aan. **ZIE FIGUUR B. 1.**
2. Vouw de poot naar binnen door tegelijkertijd de twee zelfvouwende klemmen aan beide zijden van de poot in te drukken. Herhaal dit voor de andere poot. **ZIE FIG. B. 2.**

OPMERKING: Zorg ervoor dat het product droog is voordat je de kuip in elkaar zet en opbergt.

05. VERSTELBARE BADVOERING

ZIE FIG. C.

1. Bevestig de klemmen aan de uiteinden van de vijf armen van het inzetstuk aan de rand van de kuip.
2. Pas de lengte van de armen aan de grootte van het bad en je behoeften aan door ze naar binnen te wikkelen.
3. Zorg ervoor dat alle armen goed vastzitten voordat je je kind in de inlegger plaatst.

06. TERMOMETER

1. Om de watertemperatuur voor het baden te meten, plaats je de thermometersonde aan het uiteinde van de kabel in het water. De temperatuur verschijnt op het display (meetnauwkeurigheid $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **ZIE FIG. D.**
2. De lengte van de kabel kan worden aangepast met de knop onder het display.
3. Om de batterij te vervangen, trek je de plank met uitsparingen of badproducten uit en open je het deksel aan de onderkant. Open vervolgens de veiligheidspal door het klepje opzij te schuiven. De thermometer werkt op twee LR44-batterijen. Zorg ervoor dat het klepje goed gesloten is voordat je hem weer gebruikt.

OPMERKING: De elektronische thermometer is niet waterdicht. Niet in het water laten lopen. Plaats alleen de sonde in het water. Voor het eerste gebruik: verwijder de beschermfolie van de batterijen om de watertemperatuur te meten.

07. SCHOONMAKEN

1. Reinig het badje met een zachte, vochtige doek met milde zeep. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen. Droog het bad af voordat je het opbergt, zodat er geen watervlekken zichtbaar zijn.
2. Reinig de badliner met de hand met een milde zeep. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen. Knijp vervolgens het overtollige water eruit en hang het rechtop om te drogen. Niet chemisch reinigen. Geen bleekmiddel gebruiken. Niet strijken.

08. VERVOER

Vergeet niet om de tub alleen te vervoeren met de poten ingeklapt. Het product ongevouwen vervoeren kan schade veroorzaken.

09. SPECIFICATIES:

Materiaal bad: PP + TPE

Materiaal binnenzool: Polyester + polystyreen

Inhoud: 46L

Productafmetingen uitgevouwen: 89x52x24 cm

Afmetingen ingeklapt: 89x52x11 cm

Gewicht bad: 2,8kg

Gewicht badliner: 0,15kg

10. GARANTIEKAART

Het product wordt geleverd met 24 maanden garantie. De garantievoorzaken zijn te vinden op: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact- en serviceadressen zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>

Specificaties en inhoud kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor enig ongemak.

Het product voldoet aan de eisen van EN 17072:2019-03 en EN 71-3+A1:2021-09.

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,

Gracias por comprar la bañera para bebés Neno Lucy. Este producto es adecuado para niños que pesen hasta 30 kg. Por favor, lea el manual de instrucciones antes de usarlo y guárdelo por si necesita volver a utilizarlo.

01. ADVERTENCIAS

1. Para evitar ahogamientos, no deje nunca al niño sin vigilancia. Permanezca en contacto permanente con su hijo durante el baño.
2. No utilice el producto si el niño pesa más de 30 kg.
3. Para evitar quemaduras, debe comprobarse la temperatura del agua antes de cada baño y no debe superar los $37,8^{\circ}\text{C}$.
4. No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas, como una mesa.
5. El producto sólo debe utilizarse en superficies planas y secas.
6. No utilice la bañera hasta que se haya asegurado de que está correctamente desplegada. Compruebe siempre su estabilidad en el suelo.
7. Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén a una distancia segura al plegar y desplegar el producto.
8. No deje que los niños jueguen con el producto.

9. No dejes que el bebé se ponga de pie en la bañera ni se apoye en ninguno de sus lados.
10. El producto está destinado únicamente al baño bajo la supervisión de un adulto.
11. No muevas ni levantes el producto mientras el niño esté dentro.
12. No utilice el producto si observa caries, grietas o daños.
13. No utilice accesorios ni piezas de repuesto distintos de los homologados por el fabricante.
14. Asegúrate de que las abrazaderas están correctamente sujetas a la bañera antes de colocar al bebé en la inserción.
15. No deje el producto expuesto a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor como calefactores eléctricos, calefactores de gas, etc.
16. No deje que el termómetro se inunde por completo.
17. Cuando no se utilice, la bañera debe guardarse fuera del alcance de los niños.
18. El agua debe vaciarse en un desagüe adecuado (por ejemplo, bañera, inodoro, lavabo) y sólo después de haber sacado al niño de la bañera.

ADVERTENCIA - PELIGRO DE AHOGAMIENTO Y CAIDA:

Se han dado casos de niños ahogados mientras se bañaban.

El ahogamiento puede producirse en muy poco tiempo y en aguas muy poco profundas (por ejemplo, 2 cm).

Se han registrado casos de traumatismos craneales en niños por caerse de la bañera.

02. CONTENIDO DEL KIT

1. Bañera
2. Tapón de vaciado de agua
3. Termómetro electrónico
4. Estante con huecos para productos de baño
5. Revestimiento de bañera ajustable

03. DESPLEGAR LA BAÑERA

1. Coloque la bañera boca abajo sobre una superficie plana.
2. Extienda las patas a ambos lados. **VER FIG. A. 1.**
3. Coloque la bañera sobre sus pies, luego empuje el fondo primero de un lado y luego del otro. **VER FIG. A. 2.**
4. Asegúrese de que las patas y el fondo de la bañera están correctamente desplegados antes de su uso. **VER FIG. A. 3.**
5. Asegúrate de que el tapón de vaciado está bien cerrado antes de llenar la bañera con agua.

04. PLEGAR UNA BAÑERA

1. Dé la vuelta a la bañera y presione el fondo primero por un lado y luego por el otro. **VER FIG. B. 1.**
 2. Pliegue la pata hacia dentro presionando simultáneamente las dos abrazaderas de plegado automático situadas a ambos lados de la pata. Repita el procedimiento para la otra pata. **VER FIG. B. 2.**
- NOTA:** Asegúrese de que el producto esté seco antes de montar y guardar la bañera.

05. FORRO DE BAÑO AJUSTABLE

VER FIG. C.

1. Fije las abrazaderas situadas en los extremos de los cinco brazos del inserto al borde de la bañera.
2. Ajuste la longitud de los brazos al tamaño de la bañera y a sus necesidades envolviéndolos hacia dentro.
3. Asegúrese de que todos los brazos están bien sujetos antes de colocar al niño en la silla.

06. TERMÓMETRO

1. Para medir la temperatura del agua antes del baño, introduzca en el agua la sonda termométrica situada en el extremo del cable. La temperatura aparecerá en la pantalla (precisión de medición $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **VER FIG. D.**
 2. La longitud del cable puede ajustarse con el mando situado debajo de la pantalla.
 3. Para sustituir la pila, extraiga el estante con huecos o los productos de baño y abra la tapa situada en la parte inferior. A continuación, abra el cierre de seguridad deslizando la tapa hacia un lado. El termómetro funciona con dos pilas LR44. Asegúrese de que la solapa está cerrada correctamente antes de volver a utilizarlo.
- NOTA:** El termómetro electrónico no es impermeable. No debe inundarse. Sólo la sonda debe colocarse en el agua. Antes del primer uso: para medir la temperatura del agua, retire la película que protege las pilas.

07. LIMPIEZA

1. Limpie la bañera con un paño suave y húmedo utilizando jabón neutro. No utilice detergentes fuertes para la limpieza. Séquela antes de guardarla para que no queden marcas de agua visibles.
2. Limpie el revestimiento de la bañera a mano con un jabón suave. No utilice detergentes fuertes para limpiarla. A continuación, escurra el exceso de agua y cuélguela en posición vertical para que se seque. No limpiar en seco. No utilice lejía. No planchar.

08. TRANSPORTE

Recuerde transportar la bañera sólo con las patas plegadas. Transportar el producto desplegado puede causar daños.

09. ESPECIFICACIONES:

Material del baño: PP + TPE

Material de la plantilla: Poliéster + Poliestireno

Capacidad: 46L

Dimensiones del producto desplegado: 89x52x24 cm

Dimensiones plegado: 89x52x11 cm

Peso de la bañera: 2,8 kg

Peso de la funda de baño: 0,15 kg

10. TARJETA DE GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://nenopl/gwarancja>

Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: <https://nenopl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

El producto cumple los requisitos de las normas EN 17072:2019-03 y EN 71-3+A1:2021-09.

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato il bagnetto Neno Lucy. Questo prodotto è adatto a bambini fino a 30 kg di peso. Si prega di leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso e di conservarle in caso di necessità.

01. AVVERTENZE

1. Per prevenire l'annegamento, non lasciate mai il bambino incustodito. Rimanere costantemente a contatto con il bambino durante il bagno.
2. Non utilizzare il prodotto se il bambino pesa più di 30 kg.
3. Per evitare scottature, la temperatura dell'acqua deve essere verificata prima di ogni bagno e non deve superare i 37,8°C.
4. Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate, come ad esempio un tavolo.
5. Il prodotto deve essere utilizzato solo su superfici piane e asciutte.
6. Non utilizzare la vasca prima di essersi assicurati che sia correttamente dispiegata. Verificare sempre la sua stabilità al suolo.
7. Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini siano a distanza di sicurezza quando si ripiega e si dispiega il prodotto.
8. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
9. Non lasciare che il bambino stia in piedi nella vasca o che si appoggi ai lati della vasca.
10. Il prodotto è destinato esclusivamente al bagno sotto la supervisione di un adulto.
11. Non spostare o sollevare il prodotto quando il bambino è all'interno.
12. Non utilizzare il prodotto se si notano cavità, crepe o danni.
13. Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
14. Prima di inserire il bambino nell'inserto, accertarsi che i morsetti siano fissati correttamente alla vasca da bagno.
15. Non lasciare il prodotto alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore come stufe elettriche, stufe a gas, ecc.
16. Non lasciare che il termometro si allaghi completamente.
17. Quando non viene utilizzata, la vasca deve essere conservata fuori dalla portata dei bambini.
18. L'acqua deve essere scaricata in uno scarico adeguato (ad es. vasca da bagno, WC, lavandino) e solo dopo che il bambino è stato tolto dalla vasca.

ATTENZIONE: PERICOLO DI ANNEGAMENTO E DI CADUTA:

Ci sono stati casi di annegamento di bambini durante il bagno.

L'annegamento può avvenire in tempi molto brevi e in acque molto basse (ad esempio, 2 cm).

Sono stati segnalati casi di lesioni alla testa nei bambini in seguito a cadute dalla vasca da bagno.

02. CONTENUTO DEL KIT

1. Vasca da bagno
2. Tappo di scarico dell'acqua
3. Termometro elettronico
4. Scaffale con incavi per i prodotti da bagno
5. Fodera da bagno regolabile

03. DISPIEGARE LA VASCA DA BAGNO

1. Posizionare la vasca su una superficie piana in posizione capovolta.
2. Allargare le gambe su entrambi i lati. **VEDERE FIG. A. 1.**
3. Appoggiare la vasca sui piedi, quindi spingere il fondo prima da un lato e poi dall'altro. **VEDERE FIG. A. 2.**
4. Assicurarsi che le gambe e il fondo della vasca siano correttamente dispiegati prima dell'uso. **VEDERE FIG. A. 3.**
5. Assicurarsi che il tappo di scarico sia ben chiuso prima di riempire la vasca d'acqua.

04. PIEGARE UNA VASCA DA BAGNO

1. Capovolgere la vasca e premere il fondo prima su un lato e poi sull'altro. **VEDERE FIG. B. 1.**
 2. Ripiegare la gamba verso l'interno premendo contemporaneamente i due morsetti autopieganti su entrambi i lati della gamba. Ripetere l'operazione per l'altra gamba. **VEDERE FIG. B. 2.**
- NOTA:** Assicurarsi che il prodotto sia asciutto prima di montare e riporre la vasca.

05. FODERA DA BAGNO REGOLABILE

VEDERE FIG. C.

1. Fissare i morsetti situati alle estremità dei cinque bracci dell'inserito al bordo della vasca.
2. Regolare la lunghezza dei braccioli in base alle dimensioni della vasca e alle proprie esigenze, avvolgendoli verso l'interno.
3. Assicurarsi che tutti i braccioli siano fissati correttamente prima di posizionare il bambino nell'inserito.

06. TERMOMETRO

1. Per misurare la temperatura dell'acqua prima del bagno, inserire la sonda del termometro all'estremità del cavo nell'acqua. La temperatura apparirà sul display (precisione di misurazione $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **VEDERE FIG. D.**
 2. La lunghezza del cavo può essere regolata con la manopola sotto il display.
 3. Per sostituire la batteria, estrarre il ripiano con gli incavi o i prodotti da bagno e aprire il coperchio situato nella parte inferiore. Aprire quindi la chiusura di sicurezza facendo scorrere lo sportello lateralmente. Il termometro è alimentato da due batterie LR44. Assicurarsi che lo sportello sia chiuso correttamente prima di riutilizzarlo.
- NOTA:** Il termometro elettronico non è impermeabile. Non deve essere allagato. Solo la sonda deve essere posta in acqua. Prima del primo utilizzo: per misurare la temperatura dell'acqua, rimuovere la pellicola che protegge le batterie.

07. PULIZIA

1. Pulire la vasca con un panno morbido e umido utilizzando sapone neutro. Non utilizzare detergenti forti per la pulizia. Asciugare prima di riporre la vasca in modo che non siano visibili tracce d'acqua.
2. Pulire la fodera della vasca a mano con un sapone delicato. Non utilizzare detergenti forti per la pulizia. Quindi strizzare l'acqua in eccesso e appendere in verticale ad asciugare. Non lavare a secco. Non usare candeggina. Non stirare.

08. TRASPORTI

Ricordare di trasportare la vasca solo con le gambe ripiegate. Il trasporto del prodotto non piegato può causare danni.

09. SPECIFICHE:

Materiale del bagno: PP + TPE

Materiale della soletta: Poliestere + polistirolo

Capacità: 46L

Dimensioni del prodotto dispiegato: 89x52x24 cm

Dimensioni da piegato: 89x52x11 cm

Peso della vasca: 2,8 kg

Peso della fodera del bagno: 0,15 kg

10. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

Il prodotto soddisfa i requisiti delle norme EN 17072:2019-03 e EN 71-3+A1:2021-09.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Merci d'avoir acheté la baignoire pour bébé Neno Lucy. Ce produit convient aux enfants pesant jusqu'à 30 kg. Veuillez lire le manuel d'instructions avant utilisation et conservez-le au cas où vous auriez besoin de l'utiliser à nouveau.

01. AVERTISSEMENTS

1. Pour éviter les noyades, ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Restez en contact permanent avec votre enfant pendant le bain.
2. N'utilisez pas le produit si l'enfant pèse plus de 30 kg.
3. Pour éviter les brûlures, la température de l'eau doit être vérifiée avant chaque bain et ne doit pas dépasser 37,8°C.
4. N'utilisez jamais ce produit sur des surfaces surélevées telles qu'une table.
5. Le produit ne doit être utilisé que sur des surfaces planes et sèches.
6. N'utilisez pas la baignoire avant de vous être assuré qu'elle est correctement dépliée. Vérifiez toujours sa stabilité au sol.
7. Pour éviter les blessures, veillez à ce que les enfants se trouvent à une distance suffisante lors du pliage et du dépliage du produit.
8. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
9. Ne laissez pas le bébé se tenir debout dans la baignoire ou s'appuyer contre l'un des côtés de la baignoire.
10. Le produit est destiné uniquement à la baignade sous la surveillance d'un adulte.
11. Ne pas déplacer ou soulever le produit lorsque l'enfant se trouve à l'intérieur.
12. N'utilisez pas le produit si vous voyez des cavités, des fissures ou des dommages.
13. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
14. Assurez-vous que les pinces sont correctement fixées à la baignoire avant de placer le bébé dans l'insert.
15. Ne laissez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur telles que des chauffages électriques, des chauffages au gaz, etc.
16. Ne pas laisser le thermomètre s'inonder complètement.
17. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la baignoire doit être rangée hors de portée des enfants.
18. L'eau doit être vidangée dans une canalisation appropriée (par exemple, baignoire, toilettes, évier) et seulement après que l'enfant a été sorti de la baignoire.

AVERTISSEMENT - RISQUE DE NOYADE ET DE CHUTE :

Il y a eu des cas d'enfants qui se sont noyés en se baignant.

La noyade peut se produire en très peu de temps et dans des eaux très peu profondes (par exemple, 2 cm).

Des cas de traumatismes crâniens ont été signalés chez des enfants à la suite de chutes de baignoires.

02. CONTENU DU KIT

1. Baignoire
2. Bouchon de vidange d'eau
3. Thermomètre électronique
4. Tablette avec évidements pour produits de bain
5. Tapis de bain réglable

03. DÉPLIER LA BAIGNOIRE

1. Placez la baignoire en position renversée sur une surface plane.
2. Écartez les pattes des deux côtés. **VOIR FIG. A. 1.**
3. Faites reposer la baignoire sur ses pieds, puis poussez le fond d'abord d'un côté, puis de l'autre. **VOIR FIG. A. 2.**
4. Assurez-vous que les pieds et le fond de la baignoire sont correctement dépliés avant utilisation. **VOIR FIG. A. 3.**
5. Assurez-vous que le bouchon de vidange est bien fermé avant de remplir la baignoire d'eau.

04. PLIER UNE BAIGNOIRE

1. Retournez la baignoire et appuyez sur le fond d'abord d'un côté, puis de l'autre. **VOIR FIG. B. 1.**
 2. Plier la jambe vers l'intérieur en appuyant simultanément sur les deux pinces auto-pliantes situées de part et d'autre de la jambe. Répétez l'opération pour l'autre jambe. **VOIR FIG. B. 2.**
- REMARQUE :** Assurez-vous que le produit est sec avant d'assembler et de ranger la baignoire.

05. DOUBLURE DE BAIGNOIRE AJUSTABLE

VOIR FIG. C.

1. Fixez les pinces situées aux extrémités des cinq bras de l'insert au bord de la baignoire.
2. Ajustez la longueur des bras à la taille de la baignoire et à vos besoins en les enroulant vers l'intérieur.
3. Assurez-vous que tous les bras sont correctement attachés avant de placer votre enfant dans l'insert.

06. TERMOMÈTRE

1. Pour mesurer la température de l'eau avant le bain, placez la sonde du thermomètre à l'extrémité du câble dans l'eau. La température s'affiche sur l'écran (précision de la mesure $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **VOIR FIG. D.**
 2. La longueur du câble peut être réglée à l'aide du bouton situé sous l'écran.
 3. Pour remplacer la pile, retirez la tablette avec les niches ou les produits de bain et ouvrez le couvercle situé en bas. Ouvrez ensuite le dispositif de sécurité en faisant glisser la languette sur le côté. Le thermomètre est alimenté par deux piles LR44. Assurez-vous que le clapet est correctement fermé avant de le réutiliser.
- REMARQUE :** Le thermomètre électronique n'est pas étanche. Ne pas provoquer d'inondation. Seule la sonde doit être placée dans l'eau. Avant la première utilisation : pour mesurer la température de l'eau, retirer le film protégeant les piles.

07. NETTOYAGE

1. Nettoyez la baignoire à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un savon doux. Ne pas utiliser de détergents puissants pour le nettoyage. Essuyez-la avant de la ranger afin qu'aucune trace d'eau ne soit visible.
2. Nettoyez le revêtement de bain à la main avec un savon doux. N'utilisez pas de détergents puissants. Essorez ensuite l'excédent d'eau et suspendez-le à la verticale pour le faire sécher. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas repasser.

08. TRANSPORTS

N'oubliez pas de transporter la baignoire uniquement avec les pieds repliés. Le transport du produit non plié peut l'endommager.

09. LES SPÉCIFICATIONS :

Matériau du bain : PP + TPE

Matériau de la semelle : Polyester + Polystyrène

Capacité : 46L

Dimensions du produit déplié : 89x52x24 cm

Dimensions une fois plié : 89x52x11 cm

Poids du bain : 2,8 kg

Poids du tapis de bain : 0,15 kg

10. CARTE DE GARANTIE

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante : <https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante : <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

Le produit est conforme aux exigences des normes EN 17072:2019-03 et EN 71-3+A1:2021-09.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

vă mulțumim pentru achiziționarea băii pentru copii Neno Lucy. Acest produs este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 30 kg. Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare și să îl păstrați în cazul în care aveți nevoie să îl folosiți din nou.

01. AVERTISMENTE

1. Pentru a preveni înecul, nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Rămâneți în contact permanent cu copilul dumneavoastră în timpul scăldatului.
2. Nu utilizați produsul dacă copilul cântărește mai mult de 30 kg.
3. Pentru a evita arsurile, temperatura apei trebuie verificată înainte de fiecare baie și nu trebuie să depășească 37,8°C.
4. Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe ridicate, cum ar fi o masă.
5. Produsul trebuie utilizat numai pe suprafețe plane și uscate.
6. Nu utilizați cada până nu vă asigurați că este corect desfășurată. Verificați întotdeauna stabilitatea acesteia pe sol.
7. Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copiii se află la o distanță sigură atunci când pliați și desfășurați produsul.
8. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul.

9. Nu lăsați bebelușul să stea în cadă sau să se sprijine de o parte sau de alta a căzii.
10. Produsul este destinat exclusiv scăldatului sub supravegherea unui adult.
11. Nu mișcați sau ridicați produsul cât timp copilul se află înăuntru.
12. Nu utilizați produsul dacă observați carii, fisuri sau deteriorări.
13. Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de producător.
14. Asigurați-vă că clemele sunt fixate corect pe cada de baie înainte de a pune bebelușul în inserție.
15. Nu lăsați produsul în lumina directă a soarelui sau în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice, încălzitoarele pe gaz etc.
16. Nu lăsați termometrul să se inunde complet.
17. Atunci când nu este utilizată, cada trebuie depozitată în afara razei de acțiune a copiilor.
18. Apa trebuie să fie drenată într-o scurgere adecvată (de exemplu, cadă, toaletă, chiuvetă) și numai după ce copilul a fost scos din cadă.

AVERTIZARE - PERICOL DE ÎNEC ȘI CĂDERE:

Au existat cazuri de copii care s-au înecat în timp ce făceau baie.

Îneclul se poate produce într-un timp foarte scurt și în ape foarte puțin adânci (de exemplu, 2 cm).

Au fost raportate cazuri de răni la cap la copii ca urmare a căderii din cadă.

02. CONȚINUTUL KITULUI

1. Cada de baie
2. Dop de scurgere a apei
3. Termometru electronic
4. Raft cu locașuri pentru produse de baie
5. Căptușeală de baie reglabilă

03. DESFĂȘURAREA CĂZII DE BAIÉ

1. Așezați cada pe o suprafață plană în poziția răsturnată.
2. Întindeți picioarele pe ambele părți. **VEZI FIG. A. 1.**
3. Așezați cada pe picioare, apoi împingeți fundul mai întâi pe o parte și apoi pe cealaltă. **VEZI FIG. A. 2.**
4. Asigurați-vă că picioarele și partea inferioară a căzii sunt corect desfășurate înainte de utilizare. **VEZI FIG. A. 3.**
5. Asigurați-vă că dopul de golire este bine închis înainte de a umple cada cu apă.

04. PLIEREA UNEI CĂZI DE BAIÉ

1. Întoarceți cada cu susul în jos și apăsați fundul mai întâi pe o parte și apoi pe cealaltă. **VEZI FIG. B. 1.**
 2. Pliati piciorul spre interior prin apăsarea simultană a celor două cleme de autopliere de pe ambele părți ale piciorului. Repetați pentru celălalt picior. **VEZI FIG. B. 2.**
- NOTĂ:** Asigurați-vă că produsul este uscat înainte de asamblarea și depozitarea cuvei.

05. CĂPTUȘEALĂ DE BAIÉ REGLABILĂ

A SE VEDEA FIG. C.

1. Atașați clemele situate la capetele celor cinci brațe ale inserției la marginea căzii.
2. Reglați lungimea brațelor în funcție de dimensiunea căzii și de nevoile dumneavoastră, înfășurându-le spre interior.
3. Asigurați-vă că toate brațele sunt fixate corect înainte de a vă așeza copilul în inserție.

06. TERMOMETRU

1. Pentru a măsura temperatura apei înainte de a face baie, plasați sonda termometrului de la capătul cablului în apă. Temperatura va apărea pe afișaj (precizia de măsurare $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **VEZI FIG. D.**
 2. Lungimea cablului poate fi reglată cu ajutorul butonului de sub afișaj.
 3. Pentru a înlocui bateria, scoateți raftul cu locașuri sau produsele de baie și deschideți capacul situat în partea de jos. Apoi deschideți dispozitivul de siguranță glisând clapeta în lateral. Termometrul este alimentat de două baterii LR44. Asigurați-vă că clapeta este închisă corect înainte de a-l utiliza din nou.
- NOTĂ:** Termometrul electronic nu este rezistent la apă. Nu duce la inundații. Doar sonda trebuie introdusă în apă. Înainte de prima utilizare: pentru a măsura temperatura apei, îndepărtați folia de protecție a bateriilor.

07. CURĂȚARE

1. Curățați cada cu o cârpă moale și umedă, folosind un săpun blând. Nu folosiți detergenți puternici pentru curățare. Ștergeți cu un șervețel înainte de depozitare, astfel încât să nu fie vizibile urme de apă.
2. Curățați căptușeala de baie manual cu un săpun blând. Nu folosiți detergenți puternici pentru curățare. Apoi stoarceți excesul de apă și atârnați-o în poziție verticală pentru a se usca. Nu curățați în uscat. Nu folosiți înălbitor. Nu călcați.

08. TRANSPORT

Nu uitați să transportați cada numai cu picioarele rabatate. Transportarea produsului desfășurat poate provoca deteriorări.

09. SPECIFIKACIJA:

Material pentru baie: PP + TPE

Material talpă: Poliester + polistiren

Capacitate: 46L

Dimensiunile produsului desfășurat: 89x52x24 cm

Dimensiuni atunci când este pliată: 89x52x11 cm

Greutatea băii: 2,8 kg

Greutatea căptușelii de baie: 0,15 kg

10. CARD DE GARANȚIE

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://nenopl/gwarancja>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://nenopl/kontakt>

Specificațiile și conținutul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

Produsul îndeplinește cerințele din EN 17072:2019-03 și EN 71-3+A1:2021-09.

HR/BA

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Poštovani kupče,

hvala vam što ste kupili kupku za bebe Neno Lucy. Ovaj proizvod je pogodan za djecu težine do 30 kg. Prije upotrebe pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za slučaj da ga trebate ponovno upotrijebiti.

01. UPOZORENJA

1. Kako biste spriječili utapanje, nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora. Ostanite u stalnom kontaktu sa svojim djetetom tijekom kupanja.
2. Nemojte koristiti proizvod ako dijete teži više od 30 kg.
3. Kako bi se izbjeglo opekline, prije svake kupke treba provjeriti temperaturu vode i ne smije prelaziti 37,8°C.
4. Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod na povišenim površinama kao što je stol.
5. Proizvod se smije koristiti samo na ravnim i suhim površinama.
6. Nemojte koristiti kadu dok se ne uvjerite da je pravilno rasklopljena. Uvijek provjerite njegovu stabilnost na tlu.
7. Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da djeca budu na sigurnoj udaljenosti prilikom sklapanja i rasklapanja proizvoda.
8. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom.
9. Ne dopustite da beba stoji u kadi ili da se naslanja na bilo koju stranu kade.
10. Proizvod je namijenjen samo za kupanje pod nadzorom odrasle osobe.
11. Nemojte pomicati ili podizati proizvod dok je dijete unutra.
12. Nemojte koristiti proizvod ako vidite šupljine, pukotine ili oštećenja.
13. Nemojte koristiti pribor ili rezervne dijelove osim onih koje je odobrio proizvođač.
14. Provjerite jesu li stezaljke pravilno pričvršćene na kadu prije stavljanja djeteta u umetak.
15. Ne ostavljajte proizvod na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u blizini izvora topline kao što su električni grijači, plinski grijači itd.
16. Ne dopustite da termometar potpuno poplavi.
17. Kada se ne koristi, kadu treba čuvati izvan dohvata djece.
18. Vodu treba ispustiti u odgovarajući odvod (npr. kadu, WC, umivaonik) i to tek nakon što se dijete izvadi iz kade.

UPOZORENJE - OPASNOST OD UTAPANJA I PADA:

Bilo je slučajeva utapanja djece tijekom kupanja.

Utapanje se može dogoditi u vrlo kratkom vremenu i u vrlo plitkoj vodi (npr. 2 cm).

Zabilježeni su slučajevi ozljeda glave kod djece kao posljedice ispadanja iz kade.

02. SADRŽAJ KOMPLETA

1. Kada
2. Čep za odvod vode
3. Elektronički termometar
4. Polica s udubljenjima za proizvode za kupanje
5. Podesiva obloga za kadu

03. RASKLAPANJE KADE

1. Postavite kadu na ravnu površinu u naopakom položaju.

2. Raširite noge s obje strane. **VIDI SLIKU A. 1.**
3. Postavite kadu na noge, a zatim gurnite dno prvo s jedne, a zatim s druge strane. **VIDI SLIKU A. 2.**
4. Prije upotrebe provjerite jesu li noge i dno kade pravilno rasklopljeni. **VIDI SLIKU A. 3.**
5. Provjerite je li odvodni čep dobro zatvoren prije punjenja kade vodom.

04. PREKLAPANJE KADE

1. Okrenite kadu naopako i pritisnite dno prvo s jedne, a zatim s druge strane. **VIDI SLIKU B. 1.**
 2. Preklapite nogu prema unutra istodobnim pritiskom na dvije samosklopive stezaljke s obje strane noge. Ponovite za drugu nogu. **VIDI SLIKU B. 2.**
- NAPOMENA:** Provjerite je li proizvod suh prije sastavljanja i skladištenja kade.

05. PODESIVA OBLOGA ZA KADU

VIDI SL. C.

1. Pričvrstite stezaljke smještene na krajevima pet krakova umetka na rub kade.
2. Prilagodite duljinu ruku veličini kade i svojim potrebama tako što ćete ih omotati prema unutra.
3. Provjerite jesu li sve ruke pravilno pričvršćene prije nego što dijete stavite u umetak.

06. TERMOMETAR

1. Da biste izmjerili temperaturu vode prije kupanja, stavite sondu termometra na kraj kabela u vodu. Na zaslonu će se pojaviti temperatura (točnost mjerenja $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$). **VIDI SLIKU D.**
 2. Duljina kabela može se podesiti pomoću gumba ispod zaslona.
 3. Da biste zamijenili bateriju, izvucite policu s udubljenjima ili proizvodima za kupanje i otvorite poklopac koji se nalazi na dnu. Zatim otvorite sigurnosnu bravu pomicanjem zaklopke u stranu. Termometar napajaju dvije LR44 baterije. Prije ponovne upotrebe provjerite je li poklopac pravilno zatvoren.
- NAPOMENA:** Elektronički termometar nije voodootporan. Ne dovode do poplave. U vodu treba staviti samo sondu. Prije prve upotrebe: za mjerenje temperature vode uklonite foliju koja štiti baterije.

07. ČIŠĆENJE

1. Očistite kadu mekom, damp krpom s blagim sapunom. Za čišćenje nemojte koristiti jake deterdžente. Prije spremanja obrišite suhom kako ne bi bili vidljivi vodeni tragovi.
2. Ručno očistite oblogu za kupanje blagim sapunom. Za čišćenje nemojte koristiti jake deterdžente. Zatim iscijedite višak vode i objesite uspravno da se osuši. Nemojte kemijski čistiti. Nemojte koristiti izbjeljivač. Nemojte glačati.

08. TRANSPORT

Ne zaboravite transportirati kadu samo s preklopljenim nogama. Transport rasklopljenog proizvoda može uzrokovati oštećenja.

09. SPECIFIKACIJE

Materijal kupke: PP + TPE

Materijal uložka: poliestar + polistiren

Kapacitet: 46L

Dimenzije rasklopljenog proizvoda: 89x52x24 cm

Dimenzije u sklopljenom stanju: 89x52x11 cm

Težina kupke: 2,8 kg

Težina obloge za kadu: 0,15 kg

10. JAMSTVENI LIST

Proizvod dolazi s jamstvom od 24 mjeseca. Uvjeti jamstva mogu se pronaći na: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalje, kontakt i adresu servisa možete pronaći na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj podložni su promjenama bez prethodne najave. Ispričavamo se zbog neugodnosti.

Proizvod zadovoljava zahtjeve EN 17072:2019-03 i EN 71-3+A1:2021-09.

RS/ME

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Poštovani kupci,
hvala vam što ste kupili Neno Luci kupku za bebe. Ovaj proizvod je pogodan za decu težine do 30kg. Molimo Vas da pročitate uputstvo za upotrebu pre upotrebe i čuvajte ga u slučaju da ga ponovo koristite.

01. UPOZORENJA

1. Da biste sprečili utapanje, nikada ne ostavljajte dete bez nadzora. Ostanite u stalnom kontaktu sa svojim detetom tokom kupanja.
2. Nemojte koristiti proizvod ako dete teži više od 30kg.
3. Da bi se izbeglo opekotine, temperaturu vode treba proveriti pre svakog kupanja i ne bi trebalo da prelazi 37,8 ° C.
4. Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod na povišenim površinama kao što je sto.
5. Proizvod treba koristiti samo na ravnim i suvim površinama.
6. Nemojte koristiti kadu dok se ne uverite da je pravilno rasklopljena. Uvek proverite njegovu stabilnost na terenu.
7. Da biste izbegli povrede, uverite se da su deca na sigurnoj udaljenosti prilikom savijanja i rasklapanja proizvoda.
8. Ne dozvolite deci da se igraju sa proizvodom.
9. Ne dozvolite da beba stoji u kadi ili da se nasloni na obe strane kade.
10. Proizvod je namenjen samo za kupanje pod nadzorom odraslih.
11. Ne pomerajte ili podižite proizvod dok je dete unutra.
12. Nemojte koristiti proizvod ako vidite šupljine, pukotine ili oštećenja.
13. Nemojte koristiti dodatnu opremu ili rezervne delove osim onih koje je odobrio proizvođač.
14. Proverite da li su stezaljke pravilno pričvršćene na kadu pre nego što stavite bebu u umetak.
15. Ne ostavljajte proizvod na direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote kao što su električni grejači, grejači gasa itd.
16. Ne dozvolite da termometar potpuno poplavi.
17. Kada se ne koristi, kadu treba čuvati van domašaja dece.
18. Vodu treba ispustiti u odgovarajući odvod (npr. kupatilo, toalet, umivaonik) i tek nakon što je dete uklonjeno iz kupatila.

UPOZORENJE - OPASNOST OD UTAPANJA I PADA:

Bilo je slučajeva da se deca utapaju dok se kupaju.

Utapanje se može javiti u vrlo kratkom vremenu i u vrlo plitkoj vodi (npr. 2cm).

Prijavljeni su slučajevi povreda glave kod dece kao rezultat ispadanja iz kade.

02. SADRŽAJ KOMPLETA

1. Kadi
2. Čep za odvod vode
3. Elektronski termometar
4. Polica sa udubljenjima za proizvode za kupanje
5. Podesiv kupatilo obloga

03. RASKLAPANJE KADE

1. Postavite kadu na ravnu površinu u naopakom položaju.
2. Raširite noge sa obe strane. **VIDI SL. A. 1.**
3. Postavite kadu na noge, a zatim gurnite dno prvo na jednu, a zatim na drugu. **VIDI SL. A. 2.**
4. Uverite se da su noge i dno kade pravilno rasklopljeni pre upotrebe. **VIDI SL. A. 3.**
5. Uverite se da je čep za odvod dobro zatvoren pre nego što napunite kadu vodom.

04. SKLAPANJE KADE

1. Okrenite kadu naopako i pritisnite dno prvo na jednu, a zatim na drugu. **VIDI SL. B. 1.**
 2. Preklopite nogu prema unutra tako što ćete istovremeno pritisnuti dve samosklapive stezaljke sa obe strane noge. Ponovite za drugu nogu. **VIDI SL. B. 2.**
- NAPOMENA:** Proverite da li je proizvod suv pre montaže i skladištenja kade.

05. PODESIV KUPATILO LINER

VIDI SL. C.

1. Pričvrstite stezaljke koje se nalaze na krajevima pet krakova umetka na ivicu kade.
2. Podesite dužinu ruku prema veličini kade i vašim potrebama tako što ćete ih umotati unutra.
3. Uverite se da su sve ruke pravilno pričvršćene pre nego što dete stavite u umetak.

06. TERMOMETAR

1. Da biste izmerili temperaturu vode pre kupanja, postavite sondu termometra na kraj kabla u vodi. Temperatura će se pojaviti na ekranu (tačnost merenja $\pm 1,5$ ° C). **VIDI FIG. D.**
 2. Dužina kabla se može podesiti pomoću dugmeta ispod ekrana.
 3. Da biste zamenili bateriju, izvucite policu sa udubljenjima ili proizvodima za kupanje i otvorite poklopac koji se nalazi na dnu. Zatim otvorite sigurnosnu bravu tako što ćete pomaknuti poklopac u stranu. Termometar napajaju dve LR44 baterije. Uverite se da je poklopac pravilno zatvoren pre nego što ga ponovo upotrebite.
- NAPOMENA:** Elektronski termometar nije voodootporan. Ne dovode do poplava. Samo sondu treba staviti u vodu. Pre prve upotrebe: da biste izmerili temperaturu vode, uklonite foliju koja štiti baterije.

07. VIŠE KUPANJE

1. Očistite kadu mekom, vlažnom krpom koristeći blagi sapun. Ne koristite jake deterdžente za čišćenje. Obrišite suvom pre skladištenja tako da se ne vide tragovi vode.

- Očistite oblogu za kupanje rukom blagim sapunom. Ne koristite jake deterdžente za čišćenje. Zatim istisnite višak vode i objesite uspravno da se osuši. Ne čistite hemijsko. Nemojte koristiti izbeljivač. Ne peglajte.

08. TRANSPORT

Ne zaboravite da transportujete kadu samo sa preklapljenim nogama. Transport rasklopljen proizvod može prouzrokovati štetu.

09. SPECIFIKACIJE:

Materijal za kupanje: PP + TPE

Materijal uloška: Poliester + polistiren

Kapacitet: 46L

Dimenzije proizvoda rasklopljeno: 89k52k24 cm

Dimenzije u sklopljenom stanju: 89k52k11 cm

Težina kupatila: 2.8kg

Kupatilo obloga težina: 0.15kg

10. GARANTNI LIST

Proizvod dolazi sa garancijom od 24 meseca. Uslovi garancije mogu se naći na: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalje, kontakt i servisnu adresu možete naći na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj su podložni promenama bez prethodne najave. Izvinjavamo se zbog neugodnosti.

Proizvod ispunjava zahteve EN 17072: 2019-03 i EN 71-3 + A1: 2021-09.

SI

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Spoštovana stranka,

hvala za nakup otroške kopeli Neno Lucy. Ta izdelek je primeren za otroke, ki tehtajo do 30 kg. Pred uporabo preberite navodila za uporabo in ga shranite za primer, da ga boste morali ponovno uporabiti.

01. OPOZORIILA

- Da bi preprečili utopitev, nikoli ne puščajte otroka brez nadzora. Med kopanjem ostanite v stalnem stiku z otrokom.
- Ne uporabljajte izdelka, če otrok tehta več kot 30 kg.
- Da bi se izognili opeklinam, je treba pred vsako kopeljo preveriti temperaturo vode in ne sme preseči 37,8 °C.
- Nikoli ne uporabljajte tega izdelka na dvignjenih površinah, kot je miza.
- Izdelek se lahko uporablja samo na ravnih in suhih površinah.
- Kadi ne uporabljajte, dokler se ne prepričate, da je pravilno raztegnjena. Vedno preverite njegovo stabilnost na tleh.
- Da bi se izognili poškodbam, se prepričajte, da so otroci pri zlaganju in raztezanju izdelka na varni razdalji.
- Otrokom ne dovolite, da se igrayo z izdelkom.
- Ne pustite, da otrok stoji v kadi ali se naslanja na nobeno stran kadi.
- Izdelek je namenjen samo kopanju pod nadzorom odrasle osebe.
- Izdelka ne premikajte ali dvigujte, ko je otrok notri.
- Izdelka ne uporabljajte, če opazite votline, razpoke ali poškodbe.
- Ne uporabljajte dodatkov ali rezervnih delov, razen tistih, ki jih je odobril proizvajalec.
- Prepričajte se, da so sponke pravilno pritrjene na kad, preden otroka položite v vložek.
- Izdelka ne puščajte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote, kot so električni grelniki, plinski grelniki itd.
- Ne dovolite, da termometer popolnoma poplavi.
- Ko ne uporabljate, jo je treba shraniti izven dosega otrok.
- Vodo je treba odvajati v ustrezen odtok (npr. kad, stranišče, umivalnik) in šele potem, ko je otrok odstranjen iz kopeli.

OPOZORILO - NEVARNOST UTOPITVE IN PADCA:

Bilo je primerov, ko so se otroci utopili med kopanjem.

Utopitev se lahko pojavi v zelo kratkem času in v zelo plitvih vodah (npr. 2 cm).

Poročali so o primerih poškodb glave pri otrocih zaradi padca iz kadi.

02. VSEBINA KOMPLETA

- Kad
- Čep za odtok vode
- Elektronski termometer
- Polica z vdolbinami za kopalne izdelke
- Nastavljiva podloga za kopei

03. RAZTEZANJE KADI

1. Postavite kad na ravno površino v obrnjenem položaju.
2. Razširite noge na obeh straneh. **GLEJ SLIKO A. 1.**
3. Postavite kad na noge, nato potisnite dno naprej na eno stran in nato na drugo. **GLEJ SLIKO A. 2.**
4. Pred uporabo se prepričajte, da so noge in dno kadi pravilno raztegnjene. **GLEJ SLIKO A. 3.**
5. Prepričajte se, da je odtočni čep tesno zaprt, preden napolnite kad z vodo.

04. ZLOŽLJIVA KAD

1. Kopel obrnite na glavo in naprej pritisnite dno na eni strani in nato na drugi. **GLEJ SLIKO B. 1.**
2. Nogo zložite navznoter tako, da hkrati pritisnete na dve samozložljivi sponki na obeh straneh noge. Ponovite za drugo nogo. **GLEJ SLIKO B. 2.**

OPOMBA: Pred sestavljanjem in shranjevanjem kadi se prepričajte, da je izdelek suh.

05. NASTAVLJIVA KOPALNA OBLOGA

GLEJ SL. C.

1. Pritrdite sponke, ki se nahajajo na koncih petih krakov vložka, na rob kadi.
2. Dolžino rok prilagodite velikosti kadi in svojim potrebam, tako da jih ovijete navznoter.
3. Prepričajte se, da so vse roke pravilno pritrjene, preden otroka položite v vložek.

06. TERMOMETER

1. Za merjenje temperature vode pred kopanjem postavite sondo termometra na konec kabla v vodo. Na zaslonu se prikaže temperatura (natančnost merjenja $\pm 1,5$ °C). **GLEJ SLIKO D.**
 2. Dolžino kabla lahko nastavite z gumbom pod zaslonom.
 3. Če želite zamenjati baterijo, izvlecite polico z vdolbinami ali izdelki za kopel in odprite pokrov, ki se nahaja na dnu. Nato odprite varnostni zatič tako, da zavihek potisnete na stran. Termometer napajata dve bateriji LR44. Pred ponovno uporabo se prepričajte, da je loputa pravilno zaprta.
- OPOMBA:** Elektronski termometer ni vodoodporen. Ne povzročajte poplav. V vodo je treba postaviti samo sondo. Pred prvo uporabo: za merjenje temperature vode odstranite folijo, ki ščiti baterije.

07. ČIŠČENJE

1. Očistite kad z mehko, vlažno krpo z blagim milom. Za čiščenje ne uporabljajte močnih detergentov. Pred shranjevanjem obrišite suho, da ne bodo vidni vodni sledi.
2. Posteljno oblogo očistite ročno z blagim milom. Za čiščenje ne uporabljajte močnih detergentov. Nato iztisnite odvečno vodo in obesite pokonci, da se posuši. Ne čistite kemično. Ne uporabljajte belila. Ne likajte.

08. PREVOZ

Ne pozabite prevažati kadi samo z zloženimi nogami. Prevoz izdelka v raztegnjenem stanju lahko povzroči poškodbe.

09. SPECIFIKACIJE:

Material kopeli: PP + TPE

Material vložka: Poliester + polistiren

Prostornina: 46L

Dimenzije izdelka v raztegnjenem stanju: 89x52x24 cm

Dimenzije v zloženem stanju: 89x52x11 cm

Teža kopeli: 2,8 kg

Teža podloge za kopel: 0,15 kg

10. GARANCIJSKI LIST

Izdelek ima 24-mesečno garancijo. Garancijske pogoje najdete na: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktni in servisni naslov najdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije in vsebina se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Opravičujemo se za morebitne nevednosti.

Izdelek izpolnjuje zahteve EN 17072:2019-03 in EN 71-3+A1:2021-09.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αγαπητέ πελάτη,

σας ευχαριστώ που αγοράσατε το μπάνιο μωρού Neno Lucy. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά βάρους έως 30kg.

Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάξτε το σε περίπτωση που χρειαστεί να το χρησιμοποιήσετε ξανά.

01. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Για να αποφύγετε τον πνιγμό, μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη. Μείνετε σε συνεχή επαφή με το παιδί σας κατά τη διάρκεια του μπάνιου.
2. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το παιδί ζυγίζει περισσότερο από 30 κιλά.
3. Για να αποφευχθεί το ζεμάτισμα, η θερμοκρασία του νερού πρέπει να ελέγχεται πριν από κάθε λουτρό και δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 37,8°C.
4. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες, όπως τραπέζι.
5. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδες και στεγνές επιφάνειες.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη μπανιέρα μέχρι να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ξεδιπλωμένη. Ελέγχετε πάντα τη σταθερότητά του στο έδαφος.
7. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση όταν διπλώνουν και ξεδιπλώνουν το προϊόν.
8. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
9. Μην αφήνετε το μωρό να σταθεί στη μπανιέρα ή να ακουμπήσει σε οποιαδήποτε πλευρά της μπανιέρας.
10. Το προϊόν προορίζεται μόνο για κολύμβηση υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
11. Μην μετακινείτε ή σκώνετε το προϊόν ενώ το παιδί είναι μέσα.
12. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δείτε κούλτσες, ρωγμές ή ζημιές.
13. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά εκτός από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
14. Βεβαιωθείτε ότι οι σφικτήρες είναι σωστά στερεωμένοι στη μπανιέρα πριν τοποθετήσετε το μωρό στο ένθετο.
15. Μην αφήνετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, θερμαντήρες αερίου κ.λπ.
16. Μην αφήνετε το θερμόμετρο να πλημμυρίσει εντελώς.
17. Όταν δεν χρησιμοποιείται, η μπανιέρα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
18. Το νερό πρέπει να αποστραγγίζεται σε κατάλληλη αποχέτευση (π.χ. μπάνιο, τουαλέτα, νεροχύτη) και μόνο αφού το παιδί έχει απομακρυνθεί από το λουτρό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ ΚΑΙ ΠΤΩΣΗΣ:

Υπήρξαν περιπτώσεις πνιγμού παιδιών ενώ έκαναν μπάνιο.

Ο πνιγμός μπορεί να συμβεί σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα και σε πολύ ρηχά νερά (π.χ. 2cm).

Έχουν αναφερθεί περιπτώσεις τραυματισμών στο κεφάλι σε παιδιά ως αποτέλεσμα πτώσης από μπανιέρες.

02. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΚΙΤ

1. Μπανιέρα
2. Βύσμα αποστράγγισης νερού
3. Ηλεκτρονικό θερμόμετρο
4. Ράφι με εσοχές για προϊόντα μπάνιου
5. Ρυθμιζόμενη επένδυση μπάνιου

03. ΞΕΔΙΠΛΩΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΠΑΝΙΕΡΑ

1. Τοποθετήστε τη μπανιέρα σε μια επίπεδη επιφάνεια στην ανάποδη θέση.
2. Διαδώστε τα πόδια και στις δύο πλευρές. **ΒΛΕΠΕ ΣΧΗΜΑ Α. 1.**
3. Σταθείτε τη μπανιέρα στα πόδια της και, στη συνέχεια, σπρώξτε πρώτα το κάτω μέρος από τη μία πλευρά και μετά από την άλλη. **ΒΛΕΠΕ ΣΧΗΜΑ Α. 2.**
4. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια και το κάτω μέρος της μπανιέρας έχουν ξεδιπλωθεί σωστά πριν από τη χρήση. **ΒΛΕΠΕ ΣΧΗΜΑ Α. 3.**
5. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα αποστράγγισης είναι καλά κλεισμένο πριν γεμίσετε τη μπανιέρα με νερό.

04. ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΜΠΑΝΙΕΡΑΣ

1. Γυρίστε τη μπανιέρα ανάποδα και πιέστε πρώτα το κάτω μέρος από τη μία πλευρά και μετά από την άλλη. **ΒΛΕΠΕ ΣΧΗΜΑ Β. 1.**
 2. Διπλώστε το πόδι προς τα μέσα πιέζοντας ταυτόχρονα τους δύο αυτοαναδιπλούμενους σφικτήρες και στις δύο πλευρές του ποδιού. Επαναλάβετε για το άλλο πόδι. **ΒΛΕΠΕ ΣΧΗΜΑ Β. 2.**
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι στεγνό πριν συναρμολογήσετε και αποθηκεύσετε τη μπανιέρα.

05. ΡΥΘΙΖΟΜΕΝΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΜΠΑΝΙΟΥ

ΒΛΕΠΕ ΣΧ. C.

1. Συνδέστε τους σφικτήρες που βρίσκονται στα άκρα των πέντε βραχιόνων του ενθέματος στην άκρη της μπανιέρας.
2. Προσαρμόστε το μήκος των βραχιόνων στο μέγεθος της μπανιέρας και τις ανάγκες σας τυλίγοντάς τα προς τα μέσα.
3. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι βραχίονες είναι σωστά στερεωμένοι πριν τοποθετήσετε το παιδί σας στο ένθετο.

06. ΟΡΟΜΕΤΡΟ

1. Για να μετρήσετε τη θερμοκρασία του νερού πριν από το μπάνιο, τοποθετήστε τον αισθητήρα θερμομέτρου στο άκρο του καλωδίου στο νερό. Η θερμοκρασία θα εμφανιστεί στην οθόνη (ακρίβεια μέτρησης $\pm 1,5^\circ \text{C}$). **ΒΛΕΠΕ ΣΧΗΜΑ D.**

2. Το μήκος του καλωδίου μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας το κουμπί κάτω από την οθόνη.
 3. Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, τραβήξτε έξω το ράφι με εσοχές ή προϊόντα μπάνιου και ανοίξτε το καπάκι που βρίσκεται στο κάτω μέρος. Στη συνέχεια, ανοίξτε τη λαβή ασφαλείας σύροντας το πτερύγιο στο πλάι. Το θερμομέτρο τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες LR44. Βεβαιωθείτε ότι το πτερύγιο έχει κλείσει σωστά πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το ηλεκτρονικό θερμομέτρο δεν είναι αδιάβροχο. Μην οδηγείτε σε πλημμύρες. Μόνο ο καθετήρας πρέπει να τοποθετηθεί σε νερό. Πριν από την πρώτη χρήση: για να μετρήσετε τη θερμοκρασία του νερού, αφαιρέστε το φιλμ που προστατεύει τις μπαταρίες.

07. ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

1. Καθαρίστε τη μπανιέρα με ένα μαλακό, υγρό πανί χρησιμοποιώντας ήπιο σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά για καθαρισμό. Σκουπίστε πριν από την αποθήκευση, ώστε να μην είναι ορατά σημάδια νερού.
2. Καθαρίστε την επένδυση μπάνιου με το χέρι με ένα ήπιο σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά για καθαρισμό. Στη συνέχεια, πιέστε την περίσσεια νερού και κρεμάστε όρθια για να στεγνώσει. Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη. Μην σιδερώνετε.

08. ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Θυμηθείτε να μεταφέρετε τη μπανιέρα μόνο με τα πόδια διπλωμένα. Η μεταφορά του προϊόντος ξεδιπλωμένου μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

09. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Υλικό μπάνιου: PP + TPE

Υλικό πάτου: Πολυεστέρας + Πολυιστρένιο

Χωρητικότητα: 46L

Διαστάσεις προϊόντος: 89x52x24 cm

Διαστάσεις διπλωμένο: 89x52x11 εκ

Βάρος μπάνιου: 2.8kg

Βάρος επένδυσης μπάνιου: 0.15kg

10. ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το προϊόν συνοδεύεται από εγγύηση 24 μηνών. Μπορείτε να βρείτε τους όρους και τις προϋποθέσεις εγγύησης στη διεύθυνση:

<https://neno.pl/gwarancja>

Λεπτομέρειες, διεύθυνση επικοινωνίας και εξυπηρέτησης μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno.pl/kontakt>

Οι προδιαγραφές και το περιεχόμενο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για την όποια ταλαιπωρία.

Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων EN 17072:2019-03 και EN 71-3+A1:2021-09.

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATĀ

Cienjamie klienti,

paldies, ka iegādājāties Neno Lucy bērnu vannu. Šis produkts ir piemērots bērniem, kas sver līdz 30 kg. Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju un glabāji to, ja jums tas ir jālieto vēlreiz.

01. BRĪDINĀJUMI

1. Lai novērstu noslīkšanu, nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības. Peldēšanās laikā uzturiet pastāvīgu kontaktu ar bērnu.
2. Nelietojiet produktu, ja bērns sver vairāk nekā 30 kg.
3. Lai izvairītos no applaucēšanas, ūdens temperatūra jāpārbauda pirms katras vannas, un tā nedrīkst pārsniegt 37,8°C.
4. Nekad nelietojiet šo produktu uz paaugstinātām virsmām, piemēram, galda.
5. Produktu drīkst lietot tikai uz līdzenām un sausām virsmām.
6. Nelietojiet vannu, kamēr neesat pārliecinājies, ka tas ir pareizi izlocīts. Vienmēr pārbaudiet tā stabilitāti uz zemes.
7. Lai izvairītos no traumām, pārliecinieties, ka bērni atrodas drošā attālumā, salocot un atverot produktu.
8. Neļaujiet bērniem spēlēties ar produktu.
9. Neļaujiet bērnam stāvēt vannā vai nolieciets pret abām vannas pusēm.
10. Produkts ir paredzēts tikai peldēšanai pieaugušo uzraudzībā.
11. Nepārvietojiet un nepaceliet produktu, kamēr bērns atrodas iekšā.
12. Nelietojiet produktu, ja redzat dobumus, plaisas vai bojājumus.
13. Nelietojiet piederumus vai rezerves daļas, kas nav ražotāja apstiprinātas.
14. Pārliecinieties, ka skavas ir pareizi piestiprinātas pie vannas vannas, pirms ievietojiet bērnu ieliktnī.
15. Neatstājiet produktu tiešos saules staros vai siltuma avotu tuvumā, piemēram, elektriskajiem sildītājiem, gāzes sildītājiem utt.
16. Neļaujiet termometram pilnībā applūst.

17. Ja vanna netiek izmantota, tā jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

18. Ūdens jāizvada piemērotā kanalizācijā (piemēram, vannā, tualetē, izlietnē) un tikai pēc tam, kad bērns ir izņemts no vannas.

BRĪDINĀJUMS - NOSLĪKŠANAS UN KRIŠANAS RISKS:

Ir bijuši gadījumi, kad bērni noslīkuši peldēšanās laikā.

Noslīkšana var notikt ļoti īsā laikā un ļoti seklā ūdenī (piemēram, 2 cm).

Ir ziņots par galvas traumu gadījumiem bērniem, izkritot no vannām.

02. KOMPLEKTA SATURS

1. Vanna
2. Ūdens iztukšošanas aizbāznis
3. Elektroniskais termometrs
4. Plaukts ar padziļinājumiem vannas produktiem
5. Regulējams vannas oderējums

03. VANNAS ATVĒRŠANA

1. Novietojiet vannu uz līdzenas virsmas otrādi.
2. Izklājiet kājas abās pusēs. **SKATĪT ATTĒLU A. 1.**
3. Novietojiet vannu uz kājām, pēc tam vispirms nospiediet apakšu vienā pusē un pēc tam otrā. **SKATĪT 2. ATTĒLU.**
4. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka kājas un vannas apakšdaļa ir pareizi izlocīta. **SKATĪT ATTĒLU A. 3.**
5. Pirms vannas piepildīšanas ar ūdeni pārliecinieties, vai iztukšošanas aizbāznis ir cieši noslēgts.

04. VANNAS SALOCĪŠANA

1. Apgrieziet vannu otrādi un vispirms nospiediet apakšu vienā pusē un pēc tam otrā. **SKATĪT B. 1. ATTĒLU.**
2. Salieciet kāju uz iekšu, vienlaicīgi nospiežot divas pašsalokāmās skavas abās kājas pusēs. Atkārtojiet otru kāju. **SKATĪT B.2. ATTĒLU.**

PIEZĪME: Pirms vannas montāžas un uzglabāšanas pārliecinieties, vai produkts ir sauss.

05. REGULĒJAMS VANNAS ODĒRĒJUMS

SKATĪT ATTĒLU. C.

1. Piestipriniet skavas, kas atrodas ieliktna piecu roku galos, pie vannas malas.
2. Pielāgojiet roku garumu vannas izmēram un savām vajadzībām, iesaiņojot tās uz iekšu.
3. Pārliecinieties, vai visas rokas ir pareizi piestiprinātas, pirms ievietojiet bērnu ieliktnē.

06. TERMOMETRS

1. Lai izmēritu ūdens temperatūru pirms peldēšanās, novietojiet termometra zondi kabēļa galā ūdenī. Displejā parādīsies temperatūra (mērījumu precizitāte $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **SKATĪT D ATTĒLU.**
 2. Kabēļa garumu var regulēt, izmantojot pogu zem displeja.
 3. Lai nomainītu akumulatoru, izvelciet plauktu ar padziļinājumiem vai vannas produktiem un atveriet vāku, kas atrodas apakšā. Pēc tam atveriet drošības fiksatoru, bīdīt atloku uz sāniem. Termometru darbina divas LR44 baterijas. Pirms atkārtotas lietošanas pārliecinieties, vai atloks ir aizvērts pareizi.
- PIEZĪME:** Elektroniskais termometrs nav ūdensizturīgs. Neizraisījiet plūdus. Tikai zonde jāievieto ūdenī. Pirms pirmās lietošanas: lai izmēritu ūdens temperatūru, noņemiet plēvi, kas aizsargā baterijas.

07. TĪROT

1. Notīriet vannu ar mikstu, mitru drānu, izmantojot maigas ziepes. Tīrīšanai neizmantojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus. Pirms uzglabāšanas noslaukiet tā, lai nebūtu redzamas ūdens zīmes.
2. Notīriet vannas oderējumu ar rokām ar maigām ziepēm. Tīrīšanai neizmantojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus. Tad izspiediet lieko ūdeni un pakārt vertikāli, lai nožūtu. Netīriet ķīmiski. Nelietojiet balinātājus. Negludiniet.

08. TRANSPORTĒT

Atcerieties transportēt vannu tikai ar salocītām kājām. Produkta transportēšana atlocītā veidā radīt bojājumus.

09. SPECIFIKĀCIJAS:

Vannas materiāls: PP + TPE

Zolītes materiāls: Poliesters + Polistirols

Ietilpība: 46L

Preces izmēri izlocīti: 89x52x24 cm

Izmēri salocīts: 89x52x11 cm

Vannas svars: 2.8kg

Vannas oderējuma svars: 0.15kg

10. GARANTIJAS KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas noteikumus un nosacījumus var atrast: <https://nenopl/gwarancja>

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un pakalpojumu adrese ir atrodama šeit: <https://nenopl/kontakt>

Specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Mēs atvairināmies par jebkādam neērtībām.
Produkts atbilst EN 17072:2019-03 un EN 71-3+A1:2021-09 prasībām.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiamas Kliente,

ačiū, kad įsigijote Neno Lucy kūdikio vonią. Šis produktas tinka vaikams, sveriantiems iki 30 kg. Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją ir pasilikite ją, jei prireiktų ją naudoti dar kartą.

01. ĮSPĖJIMAI

1. Kad nenuskustumėte, niekada nepalikite vaiko be priežiūros. Maudynių metu palaikykite nuolatinį ryšį su vaiku.
2. Nenaudokite gaminio, jei vaikas sveria daugiau nei 30 kg.
3. Siekiant išvengti nudegimo, prieš kiekvieną vonią reikia patikrinti vandens temperatūrą, kuri neturi viršyti 37,8 °C.
4. Niekada nenaudokite šio gaminio ant paaukštintų paviršių, tokių kaip stalas.
5. Produktą reikia naudoti tik ant plokščių ir sausų paviršių.
6. Nenaudokite kubilio, kol neįsitikinsite, kad jis tinkamai atlenktas. Visada patikrinkite jo stabilumą ant žemės.
7. Kad išvengtumėte sužalojimų, įsitikinkite, kad vaikai yra saugiu atstumu, kai lankstote ir išlankstote gaminį.
8. Neleiskite vaikams žaisti su produktu.
9. Neleiskite kūdikiui stovėti kubile ar atsiremti į kurią nors kubilio pusę.
10. Produktas skirtas maudytis tik prižiūrint suaugusiems.
11. Nejudinkite ir nekelkite gaminio, kol vaikas yra viduje.
12. Nenaudokite gaminio, jei matote ertmes, įtrūkimus ar pažeidimus.
13. Nenaudokite priedų ar atsarginių dalių, išskyrus tuos, kuriuos patvirtino gamintojas.
14. Prieš įdėdami kūdikį į dėklą, įsitikinkite, kad spausdukai yra tinkamai pritvirtinti prie vonios.
15. Nepalikite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose ar arti šilumos šaltinių, tokių kaip elektriniai šildytuvai, dujiniai šildytuvai ir kt.
16. Neleiskite termometrai visiškai užtvindyti.
17. Nenaudojamas kubilas turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
18. Vanduo turėtų būti išleidžiamas į tinkamą kanalizaciją (pvz., vonią, tualetą, kriauklę) ir tik po to, kai vaikas iškeliamas iš vonios.

ĮSPĖJIMAS - PAVOJUS NUSKĘSTI IR NUKRISTI:

Buvo atvejų, kai vaikai nuskeno maudydamiesi.

Skendimas gali įvykti per labai trumpą laiką ir labai sekliame vandenyje (pvz., 2 cm).

Buvo pranešta apie atvejus, kai vaikai patyrė galvos sužalojimus dėl iškritimo iš vonios.

02. RINKINIO TURINYS

1. Vonia
2. Vandens išleidimo kamštis
3. Elektroninis termometras
4. Lentyna su įdubomis vonios produktams
5. Reguliuojamas vonios įdėklas

03. VONIOS IŠSKLEIDIMAS

1. Padėkite kubilą ant lygaus paviršiaus apverstose padėtyje.
2. Skleiskite kojas iš abiejų pusių. **A. 1 PAV.**
3. Atsistokite kubilą ant kojų, tada pirmiausia stumkite dugną iš vienos pusės, o paskui iš kitos. **A. 2 PAV.**
4. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad kojos ir kubilio dugnas yra tinkamai atlenkti. **A. 3 PAV.**
5. Prieš užpildydami kubilą vandeniu, įsitikinkite, kad išleidimo kamštis yra sandariai uždarytas.

04. SULANKSTOMA VONIA

1. Apverskite kubilą aukštyn kojomis ir pirmiausia paspauskite apačią iš vienos pusės, o paskui iš kitos. **B. 1 PAV.**
2. Sulenkite koją į vidų, tuo pačiu metu paspausdami du savaime sulankstomus spausdukus abiejose kojos pusėse. Pakartokite kitai kojai. **B. 2 PAV.**

PASTABA: Prieš surinkdami ir laikydami kubilą, įsitikinkite, kad produktas yra sausas.

05. REGULIUOJAMAS VONIOS ĮDĖKLAS

ŽR. C.

1. Pritvirtinkite spausdus, esančius penkių įdėklo virvių galuose, prie kubo krašto.
2. Sureguliuokite rankų ilgį pagal kubo dydį ir savo poreikius, apvyniodami jas į vidų.
3. Prieš įdėdami vaiką į įdėklą, įsitikinkite, kad visos rankos yra tinkamai pritvirtintos.

06. TERMOMETRAS

1. Norėdami išmatuoti vandens temperatūrą prieš maudymąsi, įdėkite termometro zondą kabelio gale į vandenį. Ekране pasirodys temperatūra (matavimo tikslumas $\pm 1,5$ °C). **D PAV.**
 2. Kabelio ilgį galima reguliuoti naudojant rankenėlę po ekranu.
 3. Norėdami pakeisti akumuliatorių, ištraukite lentyną su įdubomis ar vonios produktais ir atidarykite apačioje esantį dangtį. Tada atidarykite apsauginį užraktą, stumdami atvartą į šoną. Termometras maitinamas dviem LR44 baterijomis. Prieš vėl naudodami įsitikinkite, kad atvartas tinkamai uždarytas.
- PASTABA:** Elektroninis termometras nėra atsparus vandeniui. Nesukelkite potvynių. Į vandenį reikia įdėti tik zondą. Prieš naudodami pirmą kartą: norėdami išmatuoti vandens temperatūrą, nuimkite plėvelę, apsaugančią baterijas.

07. VALYMO

1. Kubilą nuvalykite minkštu, drėgnu skudurėliu, naudodami švelnų muilą. Valymui nenaudokite stiprių ploviklių. Prieš sandėliavimą sausai nušluostykite, kad nesimatytų vandens žymių.
2. Vonios įdėklą rankomis nuvalykite švelniu muilu. Valymui nenaudokite stiprių ploviklių. Tada išspauskite vandens perteklių ir pakabinkite vertikaliai, kad išdžiūtų. Negalima valyti sausi. Nenaudokite baliklio. Negalima lyginti.

08. TRANSPORTAVIMAS

Nepamirškite transportuoti kubo tik nulenktomis kojomis. Transportuojant išskleistą produktą, gali būti padaryta žala.

09. SPECIFIKACIJOS:

Vonios medžiaga: PP + TPE

Vidpadžio medžiaga: poliesteris + polistirenas

Talpa: 46L

Išskleisti gaminio matmenys: 89x52x24 cm

Matmenys sulankstyti: 89x52x11 cm

Vonios svoris: 2.8kg

Vonios įdėklo svoris: 0.15kg

10. GARANTIJOS KORTELĖ

Gaminiai suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas galima rasti: <https://neno.pl/gwarancja>

Išsamią informaciją, kontaktinį ir aptarnavimo adresą galite rasti: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

Produktas atitinka EN 17072: 2019-03 ir EN 71-3 + A1: 2021-09 reikalavimus.

ET

KASUTUSJUHEND

Lugupeetud klient,

tānāme, et ostsite Neno Lucy beebivanni. See toode sobib lastele kaaluga kuni 30 kg. Enne kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja hoidke see alles juhuks, kui peate seda uuesti kasutama.

01. HOIATUSED

1. Uppumise vältimiseks ärge kunagi jätke oma last järelevalveta. Suplemise ajal olge oma lapsega pidevas kontaktis.
2. Ärge kasutage toodet, kui laps kaalub üle 30 kg.
3. Põletuste vältimiseks tuleks enne iga vanni kontrollida vee temperatuuri ja see ei tohiks ületada 37,8 °C.
4. Ärge kunagi kasutage seda toodet kõrgendatud pindadel, näiteks laual.
5. Toodet tohib kasutada ainult tasasel ja kuival pinnal.
6. Ärge kasutage vanni enne, kui olete veendunud, et see on õigesti lahti volditud. Kontrollige alati selle stabiilsust maapinnal.
7. Vigastuste vältimiseks veenduge, et lapsed oleksid toote voltimisel ja lahtivoltimisel ohutus kauguses.
8. Ärge laske lastel tootega mängida.
9. Ärge laske lapsel vannis seista ega toetuda vanni kummalegi küljele.
10. Toode on ette nähtud ainult suplemiseks täiskasvanu järelevalve all.
11. Ärge liigutage ega tõstke toodet, kui laps on sees.
12. Ärge kasutage toodet, kui näete õõnsusi, pragusid või kahjustusi.

13. Ärge kasutage muid tarvikuid ega varuosi kui need, mille tootja on heaks kiitnud.
14. Enne lapse sisetükki asetamist veenduge, et klambrid on vannil külge õigesti kinnitatud.
15. Ärge jätke toodet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallikate, näiteks elektriküttekehade, gaasikütteseadmete jne lähedusse.
16. Ärge laske termomeetrit täielikult üle ujutada.
17. Kui vanni ei kasutata, tuleb seda hoida lastele kättesaamatus kohas.
18. Vesi tuleks tühjendada sobivasse kanalisatsiooni (nt vann, tualett, kraanikauss) ja alles pärast lapse vannist eemaldamist.

HOIATUS - UPPUMIS- JA KUKKUMISOHT:

On olnud juhtumeid, kus lapsed on suplemise ajal uppunud.

Uppumine võib toimuda väga lühikese aja jooksul ja väga madalas vees (nt 2 cm).

On teatatud laste peavigastustest vannist välja kukkumise tagajärjel.

02. KOMPLEKTI SISU

1. Vann
2. Vee äravoolukork
3. Elektrooniline termomeeter
4. Vannitoodete süvenditega riiul
5. Reguleeritav vannivooder

03. VANNI LAHTIVOLTIMINE

1. Asetage vann tasasele pinnale tagurpidi.
2. Sirutage jalad mõlemalt poolt. **VT JOONIS A. 1.**
3. Pange vann jalgadele, seejärel lükake alumine osa kõigepealt ühelt ja seejärel teiselt poolt. **VT JOONIS A. 2.**
4. Enne kasutamist veenduge, et vannil jalad ja põhi on korralikult lahti volditud. **VT JOONIS A. 3.**
5. Enne vanni veega täitmist veenduge, et tühjenduskork on tihedalt suletud.

04. VANNI KOKKUKLAPIMINE

1. Pöörake vann tagurpidi ja vajutage põhja kõigepealt ühelt ja seejärel teiselt poolt. **VT JOONIS B. 1.**
 2. Pöörake jalg sissepoole, vajutades samaaegselt kahte isevolditavat klambrit mõlemal pool jalga. Korra seda teise jalaga. **VT JOONIS B. 2.**
- MÄRKUS:** Enne vanni kokkupanekut ja hoiustamist veenduge, et toode oleks kuiv.

05. REGULEERITAV VANNIVOODER

VT JOONIS. C.

1. Kinnitage klambrid, mis asuvad vahetüki viie haru otses vannil serva külge.
2. Reguleerige käte pikkus vastavalt vanni suurusle ja oma vajadustele, mähkides need sissepoole.
3. Enne lapse sisse asetamist veenduge, et kõik käded on korralikult kinnitatud.

06. TERMOMEETER

1. Vee temperatuuri mõõtmiseks enne suplemist asetage termomeetri sond kaabli otsas vette. Ekraanile ilmub temperatuur (mõõtmise täpsus $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$). **VT JOONIS D.**
2. Kaabli pikkust saab reguleerida ekraani all oleva nupu abil.
3. Aku vahetamiseks tõmmake süvendite või vannitoodetega riiul välja ja avage allosas asuv kaas. Seejärel avage turvaviir, libistades klapi küljele. Termomeetri toiteallikaks on kaks LR44 patareid. Enne uuesti kasutamist veenduge, et klapp on korralikult suletud.

MÄRKUS: Elektrooniline termomeeter ei ole veekindel. Ärge põhjustage üleujutusi. Vette tuleks asetada ainult sond. Enne esmakordset kasutamist: vee temperatuuri mõõtmiseks eemaldage patareisid kaitsev kile.

07. PUHASTAMINE

1. Puhastage vanni pehme niiske lapiga, kasutades pehmet seept. Ärge kasutage puhastamiseks tugevaid pesuvahendeid. Enne ladustamist pühkige kuivaks, et veejälgi ei oleks näha.
2. Puhastage vannivooder käsitsi pehme seebiga. Ärge kasutage puhastamiseks tugevaid pesuvahendeid. Seejärel pigistage liigne vesi välja ja riputage püsti kuivama. Mitte keemiliselt puhastada. Ärge kasutage valgendit. Ärge triikige.

08. VEDU

Ärge unustage vanni transportida ainult allapoole pööratud jalgadega. Toote transportimine lahtivoldituna võib põhjustada kahjustusi.

09. SPETSIFIKATSIOONID:

Vanni materjal: PP + TPE

Sisetalla materjal: polüester + polüstüreen

Mahutavus: 46L

Toote mõõtmed lahtivoldituna: 89x52x24 cm

Mõõdud kokkupanduna: 89x52x11 cm

Vanni kaal: 2,8 kg
Vannivoodri kaal: 0,15 kg

10. GARANTIICAART

Tootel on 24-kuuline garantii. Garantii tingimused leiate aadressilt: <https://nenopl/gwarancja>
Üksikasjad, kontaktandmed ja teenindusaadress leiate aadressilt: <https://nenopl/kontakt>
Tehnilisi andmeid ja sisu võidakse ette teatamata muuta. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.
Toode vastab standardite EN 17072:2019-03 ja EN 71-3+A1:2021-09 nõuetele.

UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Шановний Замовник,
дякуємо, що придбали дитячу ванночку Neno Lucy. Цей продукт підходить для дітей вагою до 30 кг. Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням і збережіть її на випадок, якщо вам знадобиться використовувати її знову.

01. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Щоб запобігти утопленню, ніколи не залишайте дитину без нагляду. Залишайтеся в постійному контакті з дитиною під час купання.
2. Не використовуйте виріб, якщо дитина важить більше 30 кг.
3. Щоб уникнути опіків, температуру води слід перевіряти перед кожним купанням і вона не повинна перевищувати 37,8°C.
4. Ніколи не використовуйте цей виріб на піднесених поверхнях, таких як стіл.
5. Виріб слід використовувати лише на плоских і сухих поверхнях.
6. Не використовуйте ванну, доки не переконаєтеся, що вона правильно розкладена. Завжди перевіряйте його стійкість на землі.
7. Щоб уникнути травм, переконайтеся, що діти знаходяться на безпечній відстані під час складання та розкладання виробу.
8. Не дозволяйте дітям гратися з виробом.
9. Не дозволяйте дитині стояти у ванні або спиратися на будь-яку сторону ванни.
10. Виріб призначений тільки для купання під наглядом дорослих.
11. Не рухайте та не піднімайте виріб, коли дитина знаходиться всередині.
12. Не використовуйте виріб, якщо ви бачите порожнини, тріщини або пошкодження.
13. Не використовуйте аксесуари або запасні частини, крім тих, що схвалені виробником.
14. Переконайтеся, що затискачі правильно прикріплені до ванни, перш ніж помістити дитину у вставку.
15. Не залишайте виріб під прямими сонячними променями або поблизу джерел тепла, таких як електричні обігрівачі, газові обігрівачі тощо.
16. Не можна допускати повного заливки термометра.
17. Коли ванна не використовується, її слід зберігати в недоступному для дітей місці.
18. Воду слід зливати у відповідний злив (наприклад, ванну, унітаз, раковину) і лише після того, як дитину вийняли з ванни.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - НЕБЕЗПЕКА УТОПЛЕННЯ ТА ПАДІННЯ:

Бували випадки, коли діти тонули під час купання.
Утоплення може статися за дуже короткий час і на дуже мілководді (наприклад, 2 см).
Зареєстровані випадки травм голови у дітей в результаті випадання з ванн.

02. ЗМІСТ КОМПЛЕКТУ

1. Ванна
2. Пробка для зливу води
3. Електронний термометр
4. Полиця з віймками для банних виробів
5. Регульований вкладкиш для ванни

03. РОЗКЛАДАННЯ ВАННИ

1. Поставте ванну на рівну поверхню в перевернутому положенні.
2. Розведіть ноги по обидва боки. **ДИВИСЬ РИС.А-1.**

3. Поставте ванну на ноги, потім натисніть на дно спочатку з одного боку, а потім з іншого. **ДИВИСЬ РИС-А. 2.**
4. Перед використанням переконайтеся, що ніжки та дно ванни правильно розкладені. **ДИВИСЬ РИС-А. 3.**
5. Переконайтеся, що зливна пробка щільно закрита, перш ніж наповнювати ванну водою.

04. СКЛАДАННЯ ВАННИ

1. Переверніть ванну догори дном і притисніть до дна спочатку з одного боку, а потім з іншого. **ДИВИСЬ РИС-В. 1.**
2. Зігніть ногу всередину, одночасно натискаючи на два самоскладаються затискачі з обох сторін ноги. Повторіть для іншої ноги. **ДИВИСЬ РИС-В. 2.**

ПРИМІТКИ: Переконайтеся, що виріб сухий перед складанням та зберіганням ванни.

05. РЕГУЛЬОВАНИЙ ВКЛАДИШ ДЛЯ ВАННИ

ДИВ. С.

1. Прикріпіть до краю ванни затискачі, розташовані на кінцях п'яти плечей вставки.
2. Відрегулюйте довжину рук відповідно до розміру ванни та ваших потреб, загорнувши їх всередину.
3. Переконайтеся, що всі руки правильно прикріплені, перш ніж помістити дитину в вкладиш.

06. ТЕРМОМЕТР

1. Щоб виміряти температуру води перед купанням, помістіть щуп термометра на кінець кабелю у воду. На дисплеї з'явиться температура (точність вимірювання $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **ДИВ. D.**
 2. Довжину кабелю можна регулювати за допомогою ручки під дисплеєм.
 3. Щоб замінити батарею, витягніть полицю з виймаками або засобами для ванни і відкрийте кришку, розташовану внизу. Потім відкрийте запобіжний фіксатор, посунувши клапан убік. Термометр живиться від двох батарейок LR44. Перед повторним використанням переконайтеся, що клапан закритий правильно.
- ПРИМІТКИ:** Електронний термометр не є водонепроникним. Не призводять до затоплення. Тільки зонд слід помістити в воду. Перед першим використанням: щоб виміряти температуру води, зніміть плівку, що захищає батареї.

07. ОЧИЩЕННЯ

1. Очистіть ванну м'якою, дафр тканина з використанням м'якого мила. Не використовуйте для чищення сильнодіючі миючі засоби. Перед зберіганням витріть насухо, щоб не було видно водяних слідів.
2. Очистіть вкладиш для ванни вручну м'яким милом. Не використовуйте для чищення сильнодіючі миючі засоби. Потім відіжміть зайву воду і повісьте вертикально сушитися. Не піддавати хімічності. Не використовуйте відбілювач. Чи не прасувати.

08. ВЕЗТИ

Пам'ятайте, що транспортувати ванну потрібно лише зі складеними ногами. Транспортування виробу в розкладеному вигляді може призвести до пошкодження.

09. СПЕЦИФІКАЦІЇ:

Матеріал ванни: ПП + ТПЕ

Матеріал устілки: Поліестер + Полістирол

Ємність: 46 л

Розміри виробу в розкладеному вигляді: 89x52x24 см

Розміри в складеному вигляді: 89x52x11 см

Вага ванни: 2,8 кг

Вага вкладиша для ванни: 0,15 кг

10. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

На товар надається гарантія 24 місяці. З умовами гарантії можна ознайомитися за адресою: <https://nenop.pl/gwarancja>

Деталі, контакти та адресу служби можна знайти за адресою: <https://nenop.pl/kontakt>

Технічні характеристики та вміст можуть бути змінені без попередження. Приносимо вибачення за можливі незручності.

Продукт відповідає вимогам EN 17072:2019-03 та EN 71-3+A1:2021-09.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаеми клиенти,
Благодарим ви, че закупихте Този продукт е подходящ за деца с тегло до 30 кг. Моля, прочетете ръководството с инструкции преди употреба и го запазете, в случай че се наложи да го използвате отново.

01. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. За да предотвратите удавяне, никога не оставяйте детето си без надзор. Поддържайте постоянен контакт с детето си, докато се къпете.
2. Не използвайте продукта, ако детето тежи повече от 30 кг.
3. За да се избегнат изгаряния, температурата на водата трябва да се проверява преди всяко къпане и не трябва да надвишава 37,8°C.
4. Никога не използвайте този продукт върху повдигнати повърхности като маса.
5. Продуктът трябва да се използва само върху равни и сухи повърхности.
6. Не използвайте ваната, докато не сте сигурни, че е правилно подредена. Винаги проверявайте стабилността му на земята.
7. За да избегнете нараняване, уверете се, че децата са на безопасно разстояние, когато сглюбяват и разгъват продукта.
8. Не позволявайте на деца да си играят с продукта.
9. Не позволявайте на детето си да стои във ваната или да се обляга от двете страни на ваната.
10. Продуктът е предназначен само за плуване под наблюдението на възрастен.
11. Не премествайте и не повдигайте продукта, докато детето е вътре.
12. Не използвайте продукта, ако видите кухини, пукнатини или повреди.
13. Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от одобрените от производителя.
14. Уверете се, че щипките са правилно прикрепени към ваната, преди да поставите бебето във вложката.
15. Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина като електрически нагреватели, газови нагреватели и др.
16. Термометърът не трябва да бъде напълно наводнен.
17. Когато не се използва, ваната трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца.
18. Водата трябва да се източи в подходящ дренаж (напр. вана, тоалетна, мивка) и само след като детето бъде извадено от ваната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ УДАВАНЕ И ПАДАНЕ:

Има случаи, когато деца се давят, докато плуват.

Удавянето може да настъпи за много кратко време и в много плитки води (например 2 cm).

Съобщава се за случаи на наранявания на главата при деца в резултат на падане от вани.

02. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1. Баня
2. Щепсел за източване на вода
3. Електронен термометър
4. Рафт с вдлъбнатини за продукти за баня
5. Регулируема облицовка за баня

03. РАЗГЪВАНЕ НА ВАНАТА

1. Поставете ваната върху равна повърхност в обърнато положение.
2. Разтворете краката си от двете страни. **ВИЖТЕ ФИГ. А. 1.**
3. Поставете ваната на краката си, след това натиснете дъното първо от едната страна, а след това от другата. **ВИЖТЕ ФИГ. А. 2.**
4. Уверете се, че краката и дъното на ваната са правилно разгънати преди употреба. **ВИЖТЕ ФИГ. А. 3.**
5. Уверете се, че пробката за източване е плътно затворена, преди да напълните ваната с вода.

04. СГЛЮБЯВАНЕ НА ВАНАТА

1. Обърнете ваната с главата надолу и я притиснете към дъното, първо от едната, а след това от другата. **ВИЖ ФИГ. В. 1.**
 2. Свийте крака си навътре, докато натискате двете самосгъваеми скоби от двете страни на крака. **ВИЖТЕ ФИГ. В. 2.**
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че продуктът е сух, преди да сглобите и съхранявате ваната.

05. РЕГУЛИРУЕМА ОБЛИЦОВКА ЗА ВАНА

ВИЖДАМ. С.

1. Прикрепете скобите, разположени в краищата на петте рамена на вложката, към ръба на ваната.
2. Регулирайте дължината на ръцете си, за да отговарят на размера на ваната и вашите нужди, като ги увиете вътре.
3. Уверете се, че всички ръце са правилно закрепени, преди да поставите бебето в подложката.

06. ТЕРМОМЕТЪР

1. За да измерите температурата на водата преди къпане, поставете сондата на термометъра в края на кабела във водата. Температурата ще се появи на дисплея (точност на измерване $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **ВИЖ D.**
2. Дължината на кабела може да се регулира с помощта на копчето под дисплея.

3. За да смените батерията, издърпайте рафта с вдлъбнатини или продукти за баня и отворете капака, разположен отдолу. След това отворете предпазната ключалка, като плъзнете клапана настрана. Термометърът се захранва от две батерии LR44. Уверете се, че клапанът е затворен правилно, преди да го използвате отново.
ЗАБЕЛЕЖКА: Електронният термометър не е водоустойчив. Не причинявайте наводнения. Само сондата трябва да се поставя във вода. Преди първа употреба: За да измерите температурата на водата, отстранете фолиото, предпазващо батериите.

07. ЧИСТЕНЕ

1. Почистете ваната с мека, влажна кърпа с мек сапун. Не използвайте силни почистващи препарати за почистване. Избършете на сухо преди съхранение, така че да не се виждат водни следи.
2. Почистете облицовката за баня на ръка с мек сапун. Не използвайте силни почистващи препарати за почистване. След това изстискайте излишната вода и закачете вертикално да изсъхне. Не химическо чистене. Не използвайте белина. Не гледате.

08. НОСЯ

Не забравяйте, че трябва само да транспортирате ваната със сгънати крака. Транспортирането на продукта в разгънато състояние може да причини повреда.

09. СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Материал на ваната: PP + TPE

Материал на стелката: полиестер + полистирол

Капацитет: 46L

Размери на продукта в разгънато състояние: 89x52x24 cm

Размери в сгънато състояние: 89x52x11 cm

Тегло на ваната: 2,8 kg

Подложка за баня Вага: 0,15 kg

10. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът е с гаранция 24 месеца. Условието на гаранцията можете да намерите на: <https://nenopl/gwarancja>

Подробности, контакти и адрес на услугата можете да намерите на: <https://nenopl/kontakt>

Спецификации и съдържанието подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причиненото неудобство.

Продуктът отговаря на EN 17072:2019-03 и EN 71-3+A1:2021-09.

МК

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Драги клиенти,

Благодариме ви за купуването на бебешката баня Нено Луси. Овој производ е погоден за деца со тежина до 30 kg. Молиме прочитајте го упатството пред употреба и го чувајте во случај да треба да го користите повторно.

01. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

1. За да се спречи давење, никогаш не го оставајте детето без надзор. Останете во постојан контакт со детето додека се капете.
2. Не го користете производот ако детето тежи повеќе од 30 kg.
3. За да се избегнат изгореници, температурата на водата треба да се проверува пред секое капење и не треба да надминува 37,8°C.
4. Никогаш не го користете овој производ на издигнати површини како маса.
5. Производот треба да се користи само на рамни и суви површини.
6. Не ја користете кадата додека не сте сигурни дека е правилно поставена. Секогаш ја проверувајте неговата стабилност на земјата.
7. За да се избегнат повреди, осигурете се дека децата се на безбедно растојание при монтажа и расклопувањето на производот.
8. Не дозволувајте на децата да си играат со производот.
9. Не дозволувајте детето да стои во кадата или да се потпира на двете страни од кадата.
10. Производот е наменет само за пливање под надзор на возрасни.
11. Не го месете и не го кревајте производот додека детето е внатре.
12. Не го користете производот ако видите шуплини, пукнатини или оштетувања.
13. Не користете додатници или резервни делови освен оние одобрени од производителот.
14. Уверете се дека клипсите се правилно прикачени на кадата пред да го ставите бебето во вложката.

15. Не го оставајте производот на директна сончева светлина или во близина на извори на топлина како што се електрични грејачи, гасни грејачи итн.
16. Термометарот не треба целосно да се поплави.
17. Кога не се користи, кадата треба да се чува надвор од дофат на деца.
18. Водата треба да се исцеди во соодветен одвод (на пример, капа, тоалет, лавабо) и само откако детето ќе биде извадено од кадата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - ОПАСНОСТ ОД ДАВЕЊЕ И ПАЃАЊЕ:

Имало случаи кога децата се давеле додека пливале.

Давењето може да се случи за многу кратко време и во многу плитка вода (на пример, 2 см).

Пријавени се случаи на повреди на главата кај деца како резултат на паѓање од кади.

02. СОДРЖИНА НА КОМПЛЕТОТ

1. Бања
2. Чеп за одвод на вода
3. Електронски термометар
4. Полици со влданатини за производи за бања
5. Прилагодлива обвивка за бања

03. ОТВОРАЊЕ НА КАДАТА

1. Ставете кадата на рамна површина во превртена положба.
2. Раширите ги нозете од двете страни. **ВИДЕТЕ СЛИКА-А- 1.**
3. Ставете кадата на нозете, а потоа го притиснете дното прво од едната страна, а потоа од другата. **ВИДЕТЕ СЛИКА-А- 2.**
4. Уверете се дека нозете и дното на кадата се правилно расклопени пред употреба. **ВИДЕТЕ СЛИКА-А- 3.**
5. Уверете се дека чепот за одвод е цврсто затворен пред да ја наполните кадата со вода.

04. МОНТАЖА НА КАДАТА

1. Свртете кадата наопаку и ја притиснете кон дното, прво од едната страна, а потоа од другата. **ВИДЕТЕ СЛИКА В.1.**
2. Свиткајте ја ногата навнатре притискајќи ги двете само-склопени клипови од двете страни на ногата. **ВИДЕТЕ СЛИКА В.2.**

ЗАБЕЛЕШКА: Уверете се дека производот е сув пред да се состави и складира кадата.

05. ПРИЛАГОДЛИВА ОБВИВКА ЗА КАДА

ВИДИ. С.

1. Прикачете клипови кои се наоѓаат на краевите на петте краци на вложката на работ на кадата.
2. Прилагодете ја должината на рацете за да одговара на големината на кадата и вашите потреби.
3. Уверете се дека сите раце се правилно прикачени пред да го ставите бебето во обвивката.

06. ТЕРМОМЕТАР

1. За да се измери температурата на водата пред капење, ставете сондата на термометарот на крајот на кабелот во водата. Температурата ќе се појави на екранот (точност на мерењето $\pm 1,5^{\circ} \text{C}$). **ВИДЕТЕ D.**
 2. Должината на кабелот може да се прилагоди со помош на копчето под екранот.
 3. За да ја замените батеријата, извадете полици со влданатини или производи за бања и го отворете капакот кој се наоѓа на дното. Потоа ја отворете сигурносната брава со лизгање на вентилот на страна. Термометарот е напојуван од две LR44 батерии. Уверете се дека вентилот е правилно затворен пред да го употребите повторно.
- Забелешка:** Електронскиот термометар не е водоотпорен. Не предизвикувајте поплави. Само сондата треба да се стави во вода. Пред прва употреба: За да се измери температурата на водата, отстранете го филмот кој ги штити батериите.

07. ЧИСТЕЊЕ

1. Чистете кадата со мека, влажна крпа со благ сапун. Не користете силни детергенти за чистење. Избришете пред чување за да не се видат траги од вода.
2. Рачно ја чистете обвивката за бања со благ сапун. Не користете силни детергенти за чистење. Потоа го исцедете вишокот вода и закачете вертикално за да се исуши. Не чистете на хемиско. Не користете белило. Не пеглате.

08. НОСЕЊЕ

Запомнете дека кадата треба да ја транспортирате само со склопени нозе. Транспортирањето на производот може да предизвика штета.

09. СПЕЦИФИКАЦИЈА

Материјал за капа: PP + TPE

Материјал на стелката: полиестер + стиропор

Капацитет: 46L

Димензии на производот: 89x52x24 cm

Димензии: 89x52x11 cm
Тежина на кадата: 2.8 kg
Вага бања: 0.15 kg

10. ГАРАНЦИОНА КАРТИЧКА

Производот е со гаранција од 24 месеци. Условите на гаранцијата може да се најдат на: <https://neno.pl/gwarancja>

Детали, контакти и адреса на услугата може да се најдат на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и содржината се предмет на промена без известување. Се извинуваме за непријатностите што ова може да ги предизвика.

Производот е во согласност со EN 17072:2019-03 и EN 71-3+A1:2021-09.

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

Caro Cliente,

obrigado por comprar o banho de bebê Neno Lucy. Este produto é adequado para crianças com peso até 30kg. Por favor, leia o manual de instruções antes de usá-lo e guarde-o para o caso de precisar usá-lo novamente.

01. ADVERTÊNCIAS

1. Para evitar o afogamento, nunca deixe o seu filho sozinho. Mantenha-se em contacto constante com o seu filho durante o banho.
2. Não utilize o produto se a criança pesar mais de 30 kg.
3. Para evitar escaldamento, a temperatura da água deve ser verificada antes de cada banho e não deve exceder 37,8°C.
4. Nunca utilize este produto em superfícies elevadas, como uma mesa.
5. O produto só deve ser utilizado em superfícies planas e secas.
6. Não utilize a banheira até se certificar de que está corretamente desdobrada. Verifique sempre a sua estabilidade no solo.
7. Para evitar lesões, certifique-se de que as crianças estão a uma distância segura ao dobrar e desdobrar o produto.
8. Não deixe as crianças brincarem com o produto.
9. Não deixe o bebê ficar de pé na banheira ou encostar-se a qualquer um dos lados da banheira.
10. O produto destina-se apenas a banhos sob supervisão de adultos.
11. Não mova nem levante o produto enquanto a criança estiver no interior.
12. Não utilize o produto se vir cáries, fissuras ou danos.
13. Não utilize acessórios ou peças sobresselentes que não sejam os aprovados pelo fabricante.
14. Certifique-se de que os grampos estão corretamente fixados à banheira antes de colocar o bebê no inserto.
15. Não deixe o produto sob luz solar direta ou perto de fontes de calor, como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc.
16. Não permita que o termómetro inunde completamente.
17. Quando não estiver a ser utilizada, a banheira deve ser mantida fora do alcance das crianças.
18. A água deve ser drenada para um dreno adequado (por exemplo, banheira, vaso sanitário, pia) e somente depois que a criança tiver sido removida do banho.

AVISO - PERIGO DE AFOGAMENTO E QUEDA:

Houve casos de crianças que se afogaram durante o banho.

O afogamento pode ocorrer num período de tempo muito curto e em águas muito pouco profundas (por exemplo, 2 cm).

Foram notificados casos de traumatismos cranianos em crianças como resultado da queda de banheiras.

02. CONTEÚDO DO KIT

1. Banheira
2. Tampa de drenagem de água
3. Termómetro eletrónico
4. Prateleira com reenclâncias para produtos de banho
5. Forro de banho ajustável

03. DESDOBRAMENTO DA BANHEIRA

1. Coloque a cuba sobre uma superfície plana na posição invertida.
2. Espalhe as pernas de ambos os lados. **VER FIG. A. 1.**
3. Mantenha a banheira em pé, depois empurre o fundo primeiro de um lado e depois do outro. **VER FIG. A. 2.**
4. Certifique-se de que as pernas e o fundo da banheira estão corretamente desdobrados antes de usar. **VER FIG. A. 3.**

5. Certifique-se de que a tampa de drenagem está bem fechada antes de encher a cuba com água.

04. DOBRAR UMA BANHEIRA

1. Vire a banheira de cabeça para baixo e pressione primeiro a parte inferior de um lado e depois do outro. **VER FIG. B. 1.**
2. Dobre a perna para dentro pressionando simultaneamente os dois grampos autodobráveis em ambos os lados da perna.

Repita para a outra perna. **VER FIG. B. 2.**

NOTA: Certifique-se de que o produto está seco antes de montar e armazenar a cuba.

05. FORRO DE BANHO AJUSTÁVEL

VER FIG. C.

1. Fixe os grampos localizados nas extremidades dos cinco braços da pastilha à borda da cuba.
2. Ajuste o comprimento dos braços ao tamanho da banheira e às suas necessidades, envolvendo-os para dentro.
3. Certifique-se de que todos os braços estão devidamente presos antes de colocar o seu filho no encarte.

06. TERMÓMETRO

1. Para medir a temperatura da água antes do banho, coloque a sonda do termómetro na extremidade do cabo na água. A temperatura aparecerá no visor (precisão de medição $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$). **VER FIG. D.**
 2. O comprimento do cabo pode ser ajustado usando o botão abaixo do display.
 3. Para substituir a bateria, puxe a prateleira com reentrâncias ou produtos de banho e abra a tampa localizada na parte inferior. Em seguida, abra a trava de segurança deslizando a aba para o lado. O termómetro é alimentado por duas baterias LR44. Certifique-se de que a aba está fechada corretamente antes de usá-la novamente.
- NOTA:** O termómetro eletrónico não é impermeável. Não leve a inundações. Apenas a sonda deve ser colocada em água. Antes da primeira utilização: para medir a temperatura da água, retire a película que protege as baterias.

07. LIMPEZA

1. Limpe a banheira com um pano macio e húmido com sabão neutro. Não utilize detergentes fortes para a limpeza. Seque antes de armazenar para que não fiquem visíveis marcas de água.
2. Limpe o forro de banho à mão com um sabão neutro. Não utilize detergentes fortes para a limpeza. Em seguida, esprema o excesso de água e pendure na vertical para secar. Não limpar a seco. Não utilize lixívia. Não passar a ferro.

08. TRANSPORTES

Lembre-se de transportar a banheira apenas com as pernas dobradas. O transporte do produto desdobrado pode causar danos.

09. ESPECIFICAÇÕES

Material de banho: PP + TPE

Material da palmilha: Poliéster + Poliestireno

Capacidade: 46L

Dimensões do produto desdobradas: 89x52x24 cm

Dimensões quando dobrado: 89x52x11 cm

Peso do banho: 2.8kg

Peso do forro de banho: 0.15kg

10. CARTÃO DE GARANTIA

O produto vem com uma garantia de 24 meses. Os termos e condições da garantia podem ser encontrados em: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalhes, contato e endereço de serviço podem ser encontrados em: <https://neno.pl/kontakt>

As especificações e conteúdos estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Pedimos desculpa pelo inconveniente.

O produto cumpre os requisitos da EN 17072:2019-03 e EN 71-3+A1:2021-09.

PL		Umieszczono symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzystdatnych urzadzén elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacz, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarskimi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.
EN		The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66/ EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.
DE		Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/ EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.
FR		Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.
CZ		Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sberné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadech elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabráně znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.
SK		Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odevzdať zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabráni znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.
HU		Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészek (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezetet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.
SE		Symbolen med den överstruken sopptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) och direktivet om batterier och akkumulatörer (2006/66/EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar förorening av den naturliga miljön. Information om anläggningsnars insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.
FI		Ylivivattu rosakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittäkseen laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää ökonomympäristön pilaantumisen. Tiedot laitteiden keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisia viranomaiset. Virheellisesti jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.
NO		Symbolen med den overkrysset søppelbette betyr at ubrukelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbejdede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forurengelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feil avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitt området.

DK		Symboliet med den overstregte skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilhører (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/ EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingsstederne for anlagte udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.
NL		Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de beschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelpunten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.
ES		El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.
IT		Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.
RO		Simbolul cosului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei RAEE (2012/19/UE) și a Directivei privind pilele și acumulatoarele (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea corectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.
HR/BA		Prekriženi simbol kante označava da se neupotrebljivi električni ili elektronički uređaji, njihovi pribor (poput napajanja, kabela) ili komponente (poput baterija, ako su uključeni) ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Za odlaganje uređaja ili njegovih komponenti (poput baterija) odnesite uređaj na sabirno mjesto gdje će biti prihvaćen besplatno. Zbrinjavanje se vrši u skladu s revidiranom verzijom Direktive o baterijama i baterijama (2012/19/AUD) i Direktive o baterijama (2006/66/AUD). Pravilno odlaganje uređaja sprječava propadanje okoliša. Informacije o mjestima skupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada podrazumijeva kazne predviđene zakonodavstvom na tom području.
SR/ME		Precrtani simbol kante za smeće ukazuje na to da se neupotrebljivi električni ili elektronski uređaji, njihovi pribor (kao što su napajanja, kablovi) ili komponente (kao što su baterije ako su uključene) ne mogu baciti zajedno sa kućnim otpadom. Da biste reciklirali uređaj ili njegove komponente (poput baterija), odnesite uređaj na mesto skupljanja gde će biti prihvaćen besplatno. Utilizacija se vrši u skladu sa revidiranom verzijom direktive WEEE (2012/19/EU) i Direktive o baterijama i akumulatorima (2006/66 / EC). Pravilno odlaganje uređaja sprečava degradaciju životne sredine. Informacije o mestima skupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada dovodi do kaznenih sankcija predviđenih važećim zakonodavstvom u tom području.
SI		Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni, da neuporabnih električnih ali elektronskih naprav, njihove dodatne opreme (kot so napajalniki, kabli) ali sestavnih delov (na primer baterij, če so priložene) ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjinskimi odpadki. Če želite naprave ali njihove sestavne dele (na primer baterije) odstraniti, jih dostavite na zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Za odstranjevanje naprav prenovljena različica direktive OEO (2012/19/EU) in direktive o baterijah in akumulatorjih (2006/66/EE). Pravilno odlaganje naprav preprečuje degradacijo naravnega okolja. Informacije o zbirnih mestih naprav izdajajo pristojni lokalni organi. Za nepravilno odlaganje odpadkov veljajo kazni, ki jih predvideva zakonodaja, veljavna na določenem območju.
GR		Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι οι άχρηστες ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, τα εξαρτήματά τους (όπως τα τροφοδοτήματα, τα καλώδια) ή τα εξαρτήματά τους (π.χ. μπαταρίες, εάν περιλαμβάνονται) δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα σπαστά απόρριμματα. Για να απορριφθούν οι συσκευές ή τα εξαρτήματά τους (π.χ. μπαταρίες) παραδώστε τη συσκευή στο σημείο συλλογής, όπου θα γίνει δωρεάν η παραλαβή της. Η απόρριψη υπόκειται στην αναδιατυπωμένη έκδοση της οδηγίας για τα ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ) και στην οδηγία για τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές (2006/66/ΕΕ). Η σωστή απόρριψη της συσκευής αποτρέπει την υποβάθμιση του φυσικού περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής των εγκαταστάσεων εκδίδονται από τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η εσφαλμένη απόρριψη των αποβλήτων υποκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία στη συγκεκριμένη περιοχή.
LV		Pārsvītots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir komplektā) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savāksanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EIA direktīvas pārstrādātā redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetētās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

LT		Perbrauktas šukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamų naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEI atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos bioįėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.
ET		Labi kriipsutadud prügikasti sümbol näitab, et kasutus kõlbmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasa) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmetele või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunkti kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.
UA		Символ перекресленого сміттового бака означає, що непридатні електричні або електронні пристрої, їхні аксесуари (наприклад, блоки живлення, шнури) або компоненти (наприклад, батареї, якщо вони входять до комплекту) не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Для того, щоб утилізувати пристрій або його компоненти (наприклад, батареї), доставте його в пункт прийому, де його приймуть безкоштовно. Утилізація підпадає під дію нової редакції Директиви про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/EC) та Директиви про батареї та акумулятори (2006/66/EC). Правильна утилізація пристрою запобігає погіршенню стану навколишнього середовища. Інформація про пункти збору відпрацьованих пристроїв надається компетентними місцевими органами влади. Неправильна утилізація відходів тягне за собою штрафні санкції, передбачені законодавством, чинним на відповідній території.
BG		Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункт за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/EC) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/EC). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.
MK		Прецртаниот симбол на корпата за отпадоци покажува дека неупотребливите електрични или електронски уреди, неговите додатоци (како што се напојувања, кабли) или компоненти (на пример батерии, доколку се вклучени) не можат да се отстранат заедно со отпадот од домаќинството. Со цел да се отстранат уредите или неговите компоненти (на пример, батерии), доставете го уредот до местото за собирање, каде што ќе биде прифатен бесплатно. Отстранувањето е предмет на преработената верзија на Директивата на ОЕО (2012/19/EU) и Директивата за батерии и акумулатори (2006/66 / E3). Правилното отстранување на уредот спречува деградација на природната средина. Информациите за местата за собирање на објектите ги издаваат надлежните локални власти. Неправилното отстранување на отпадот подлежи на казни предвидени со законот што важи во дадената област.
PT		O símbolo do caixote do lixo riscado indica que os aparelhos eléctricos ou electrónicos inutilizáveis, os seus acessórios (como fontes de alimentação, cabos) ou componentes (por exemplo, pilhas, se incluídas) não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Para eliminar os aparelhos ou os seus componentes (por exemplo, pilhas), entregue o aparelho no ponto de recolha, onde será aceite gratuitamente. A eliminação está sujeita à versão reformulada da Diretiva REEE (2012/19/UE) e à Diretiva relativa a pilhas e acumuladores (2006/66/CE). A eliminação correta do dispositivo evita a degradação do ambiente natural. As informações sobre os pontos de recolha das instalações são emitidas pelas autoridades locais competentes. A eliminação incorrecta dos resíduos está sujeita às sanções previstas na legislação em vigor na zona em questão.

nenor[®]

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.

ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.

Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o.o.

st. Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.

Made in PRC

